

Revista del **COVB**

VETERINARIS

SEGURETAT AMBIENTAL

Els brots de legionel·la a Catalunya

TEMA DEL MES

Expoaviga: la gran cita per als veterinaris de producció

PRODUCCIÓ ANIMAL

Entrevista amb el director general de Ramaderia

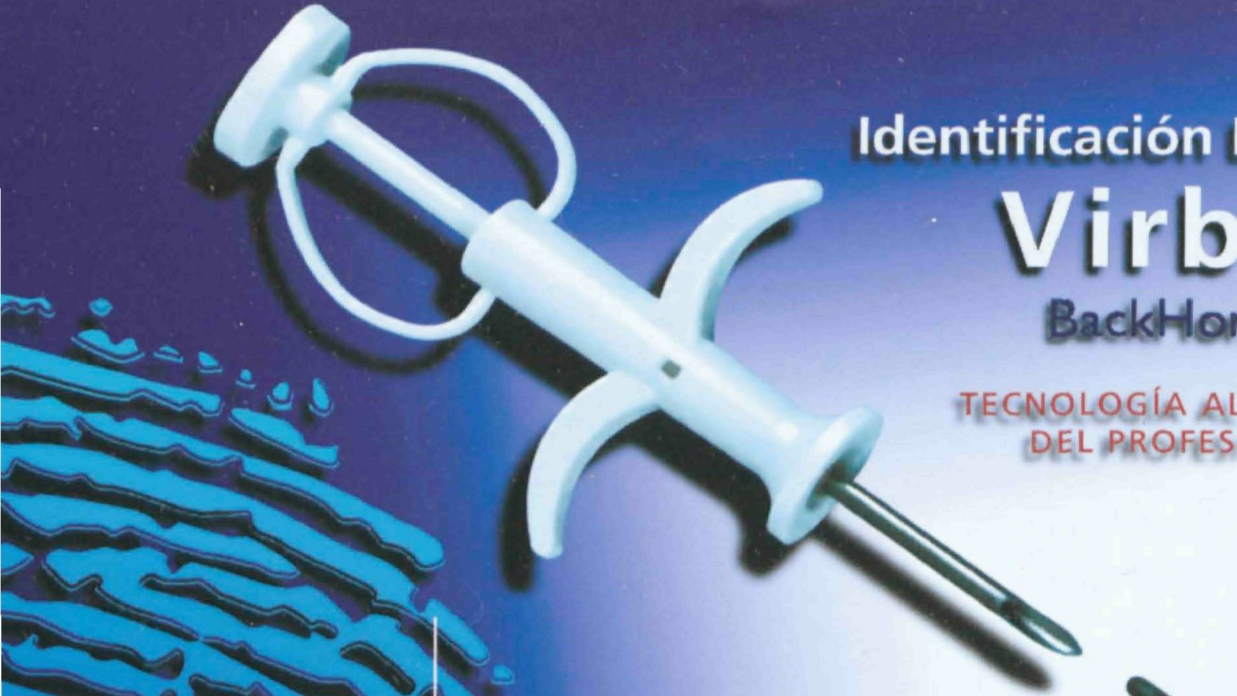
EL COL·LEGI INFORMA

Els veterinaris celebren Sant Francesc

Identificación Electrónica

Virbac
BackHome

TECNOLOGÍA AL SERVICIO
DEL PROFESIONAL



- **Fiabilidad**
- **Facilidad**
- **Rapidez**

NUEVO CÓDIGO 981

Y con la gama más
completa de lectores

Servicio de información
al profesional
93 473 58 42

infocliente@virbac.es

VIRBAC ESPAÑA, S.A.
Àngel Guimera, 179-181
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)
Tel.: 93 4707940 – Fax: 93 3719111

Virbac
SALUD ANIMAL

El COVB converteix la formació en un dels seus compromisos principals

La formació constant i permanent és fonamental i bàsica en la professió veterinària. És l'eina d'actualització, de renovació, de futur... El compromís d'aquest Col·legi professional és ampliar l'oferta formativa actual. No es farà immediatament, en tres o quatre mesos, sinó que trigarà una mica més, però ja hem advertit que el nostre futur ha d'anar per aquesta via.

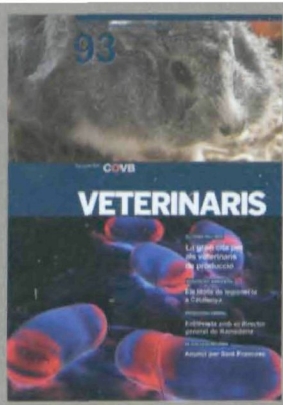
Vosaltres, els col·legiats, sou la nostra prioritat per davant de tot, i una de les millores constants a les quals estem obligats com a Col·legi és donar una oferta formativa completa, variada i còmoda que abasti tots els vessants possibles. La comoditat és important perquè tenim molt present que, per fer l'actualització constant que es necessita, sobretot aquells que treballen i estudien al mateix temps, s'ha de tenir ocasió de formar-se de manera coherent amb els seus horaris.

Per què fem un anunci com aquest ara? Perquè arribem a cap d'any amb aquest número de *Veterinària* i sempre es donen bones noves per Nadal.

ARRIBEM AL CAP D'ANY AMB AQUEST NÚMERO I SEMPRE ES DONEN BONES NOVES PER NADAL

Les oportunitats professionals en l'ensenyament, en l'empresa privada, en l'empresa pública, per als emprenedors, etc., a tot arreu sorgeixen amb el coneixement, les idees i l'orientació adequades. Deixeu-nos ser aquells que us ajuden a millorar. Estem al vostre servei, no ho oblideu mai. L'obligació del Col·legi és vetllar pel futur i la bona pràctica professional; hi ha alguna manera millor de fer-ho que donant suport?

Actualment s'estan produint moltes iniciatives interessants per al futur dels veterinària: formacions en condicionalitat o en gossos perillosos, per exemple. Tot això està començant, però us ho avancem perquè creiem que el nostre deure és informar-vos puntualment sobre allò que ens pot afectar professionalment. Ja hem esmentat que som a les portes del Nadal, que aquestes línies serveixen per fer un enviament de germanor. Fa poc hem celebrat Sant Francesc; no hi havia gairebé cap jove i això resulta molt decebedor. És la nostra festa, és l'ocasió que tenim per reunir-nos vells i joves i compartir experiències i coneixements. Hi ha una formació que és molt important, i abans no l'havíem mencionat, la de germanor, i aquesta només es pot trobar en ocasions com la de Sant Francesc.



VETERINARIIS 93

REVISTA DEL COVB

NÚM. 93 NOVEMBRE/DESEMBRE DEL 2006

Consell de Redacció:

Francesc Monné, Enric Lamela, Marcel Grané, Francesc Masoller (COVB) Enric Freire, Silvia Colomé, Vilma Fernández i Ruth Corominas (Trialtea-Grupo ADI)

Redacció:

Silvia Colomé, Vilma Fernández, Félix Sentmenat, Ana Gómez, Jesús Sancho, Albert Domènech i Fernando Blanco (Grupo ADI)

Disseny i maquetació:

Gemma Lapedriza, Didac Catalán, Tere Rodríguez i Candela Ferrández

Edit: COVB

Impressió i distribució: Grupo ADI

Dipòsit legal: B-43.999-96.
Preu: 3,60 euros.

Exemplar gratuït per als col·legiats

La revista no comparteix necessàriament l'opinió expressada pels autors dels diversos articles



TEMA DEL MES

EL MÉS DESTACAT DE LA CITA DE LA PRODUCCIÓ ANIMAL: EXPOAVIGA

4

ANIMALS DE COMPANYIA

MANEIG CLÍNIC I TRACTAMENT DELS ROSEGADORS

12

SEGURETAT AMBIENTAL

LEGIONEL·LA, UN PERILL EMERGENT

18

PRODUCCIÓ ANIMAL

ENTREVISTA AMB EL DIRECTOR GENERAL DE RAMADERIA DEL MAPA

22

EL COL·LEGI INFORMA

FESTA DE SANT FRANCESC L'ASSESSORIA ALIMENTÀRIA, UNA ALTERNATIVA DE FUTUR

26

27

La cita de la producció

Octubre va ser el mes per excel·lència dels veterinaris per molts motius; el principal és que va concentrar les cites més importants de la professió, com l'Expoaviga, l'esdeveniment més internacional de producció animal



A l'esquerra, un dels exemplars de porcs de raça exposats a Expoaviga. A la dreta, la ministra d'Agricultura acompanyada pel conseller d'Agricultura de la Generalitat; el president de la fira, Josep Tarragó, i el president del COVB. A baix, vista general d'un dels pavellons de la fira.



És convenient i interessant recordar sempre les xifres de la producció ramadera espanyola per entendre esdeveniments com Expoaviga, que va convocar, des del 17 al 20 d'octubre, totes les branques del sector ramader.

La ramaderia aporta el 35 % de la producció final agrària i el 9,5 % de la producció final ramadera de la Unió Europea. El paper dels veterinaris en aquestes xifres és fonamental. La seva assistència a les diferents jornades d'actualització professional representa una ocasió molt interessant per a la seva formació permanent i per al seu posicionament dins de la indústria agroalimentària espanyola.

CAPITAL DE L'ALIMENTACIÓ

El conseller d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat actualment en funcions, Jordi William Carnes, en declaracions a la premsa després de la inaugura-

ció oficial del Saló el 17 d'octubre, va donar la seva visió que l'esdeveniment contribueix a situar Barcelona com a referent de l'alimentació: "El fet que Expoaviga tingui lloc a Barcelona reflecteix una realitat: la gran importància que té la ramaderia a tot Espanya i, especialment, a Catalunya. Aquí també es fa l'exposició d'Alimentària, fet que situa Barcelona com a referent."

La inauguració de la Fira va coincidir també amb la del primer Fòrum Euro-mediterrani d'Agricultura i Ramaderia. La cita va reunir les autoritats principals del sector de la conca sud de la Mediterrània, d'Espanya i representants de la Comissió Europea. L'any 2010 s'obrirà la zona de lliure comerç de l'Euromediterrània. Aquest primer Fòrum va inaugurar els primers contactes institucionals i empresarials. Amb la convocatòria del primer AgroMedaForum es va voler reprendre el Procés de Barcelona que, el

1995, volia crear "una zona de pau i estabilitat mitjançant l'impuls de les relacions comercials amb la creació d'una àrea de lliure comerç", va recordar en el seu discurs Elena Espinosa. La qualitat va ser el leit motiv del discurs d'inauguració de la ministra, qui va destacar que la competitivitat en igualtat de condicions ha de definir l'intercanvi comercial.

Posteriorment, en roda de premsa, va especificar: "Jo penso que som en una etapa en la qual el consumidor, segons diuen els estudis i baròmetres de confiança, comença a valorar la qualitat, la qual, afortunadament, ja hem aconseguit a Espanya des de fa anys. Crec que és la nostra bandera per aconseguir mercats internacionals i consolidar mercats nacionals. La seguretat alimentària i la traçabilitat ja estan superades. Hem de posar en va-



lor aquesta capacitat privilegiada que tenim, 226 productes de qualitat diferenciada, denominacions d'origen, indicacions geogràfiques protegides, etc.; parlem de l'objectiu de la qualitat diferenciada, de mantenir un nivell molt alt que hem de prestigiar i valorar." Sobre la traçabilitat, la ministra Espinosa va dir que "estem intentant situar-nos en una segona fase i que aquesta traçabilitat sigui més fàcil per a tots els usuaris, tant des del punt de vista burocràtic com pràctic. Seria una traçabilitat de segona generació."

EL SALÓ EN XIFRES

Les publicacions d'Expoaviga defineixen el saló com la referència europea del sector ramader. La darrera edició, la setzena, va convocar 45.000 visitants, el 15 % dels quals eren estrangers. Es van organitzar més de 20 jornades tècniques, conferències i simposis durant quatre dies que van reunir uns 3.000 professionals: empresaris, veterinaris i ramaders i indústria farmacèutica, alimentària i tecnològica. Tots van compartir les seves experiències i els seus coneixements en una ocasió que els dona l'oportunitat de reunir-se cada dos anys.

L'OPINIÓ



VICENTE RODILLA
Professor de veterinària de la Universitat Cardenal Herrera de València

"Vinc a aprendre, a veure coses noves que després puc explicar als alumnes. Sempre he anat a les exposicions de Saragossa, però he decidit venir aquest any a veure Expoaviga. Per això no la puc comparar amb altres edicions. De tota manera, em sembla força interessant i crec que ho podré aprofitar per a les meves assignatures."



PATRICIA MARTÍNEZ
Estudiant de veterinària

"Hem vingut un grup de la facultat concretament per completar continguts d'una assignatura de producció. És la primera vegada que venim i de moment, ens hem trobat amb una mica de desorganització. Les instal·lacions estan massa allunyades i a l'hora de preguntar falta disposició per donar-nos informació."



JOSÉ VILANOVA
Agricultor i ramader de Torroella de Montgrí (Girona)

"Venim tots els anys i hem vist una gran millora respecte a altres edicions i a molts aspectes. Per exemple, en l'aspecte tecnològic, hi ha moltes més novetats que ens poden servir per a la nostra feina, per agafar idees aplicables a la nostra producció. Ens han assessorat força bé. Tornarem l'any vinent."

Alarmes sanitàries i benestar

El ILIII Simposi Científic d'Avicultura va dedicar dues ponències a les alarmes sanitàries i l'atenció del sector cunícola es va centrar en el benestar

La secció espanyola de la WPSA (*World's Poultry Science Association*) va organitzar la cita científica de l'avicultura per excel·lència: el ILIII Simposi Científic. Es va inaugurar amb la ponència d'Elena Espeitx, de l'Observatori Permanent dels Comportaments Alimentaris, qui va donar l'enfocament sociològic de les alarmes alimentàries. Espeitx va parlar dels factors que desencadenen la irracionalitat dels consumidors: "Per saber si, efectivament, es produeix una situació paradoxal (com més seguretat més temors), s'han de tenir en compte tres factors: la multidimensionalitat de la valoració dels aliments; la distinció entre percepcions socials i opinió pública, i la distinció entre normalitat i situacions de crisi o alarma sanitària."

El primer factor, la multidimensionalitat, abarca la qualitat en un sentit complet (organolèptica, higiènica i sanitària, de salut, relativa a les formes de producció, nutricional i de qualitat ètica).



Entre percepció social i opinió pública hi ha una diferència de la qual Espeitx dona la clau: la percepció és socialment compartida, però la interpretació es fa de manera personal mitjançant els valors personals, els coneixements, etc. L'opinió pública, en canvi, es construeix a partir dels mitjans de comunicació.

L'últim factor, la normalitat i les situacions de crisi o alarma, és, per a l'experta, "quan no s'està produint cap crisi o alarma difosa pels mitjans. En una situa-

ció de crisi en els productes sota sospita adquireixen preeminència la qualitat higiènica i sanitària."

BENESTAR CUNÍCULA

El sector cunícola va deixar de manifest a Expoaviga que el benestar dels conills de producció serà un aspecte per conciliar pròximament. Les propostes legislatives de la Unió Europea sobre benestar animal no estan del tot clares i els especialistes es troben en un període d'espera.



PEDRO RODRÍGUEZ

Veterinari i professor de veterinària de la Universitat d'Extremadura



CRISTINA GALINDO

Estudiant de veterinària



XAVIER ALBA

Expositor

"Vinc a Expoaviga des que tenia 17 anys i ara en tinc 46. La part tècnica, les conferències i les jornades estan molt bé, són molt interessants i ho puc aplicar a la meua feina. Però la part organitzativa no és tan bona. Les instal·lacions són molt grans, però estan allunyades, hi ha també menys expositors i fins i tot menys visitants."

"Només hem vingut un dia i per això no hem pogut assistir a les jornades tècniques i les conferències. Però ens han comentat que estan molt bé. El nostre interès sobretot és el porcí, visitar les instal·lacions i veure les novetats en tecnologia. Hi ha molta cosa, però les instal·lacions són massa grans i et perds".

"La veritat és que l'opinió dels expositors és generalitzada. L'organització d'aquest any no ha estat gaire bona, més aviat pobre. Hi ha pocs visitants, no ens han donat gaire informació ni ens han facilitat ajuda, no tenim connexió a Internet, etc. La majoria dels expositors estan força descontents."



Albert Juanola, president d'ASOPROVAC, juntament amb els ponents de les jornades



Qualitat vers preu

La jornada de boví de carn, organitzada per ASOPROVAC, es va centrar en la creixent liberalització de mercats i les mesures que ha de prendre el sector per poder-s'hi afrontar. La millor arma, la qualitat vers el preu per poder competir

El director general de Ramaderia del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació (MAPA) va destacar durant la jornada "Boví de carn: un sector orientat cap al mercat", que va tenir lloc a Expoaviga, que un dels objectius del 2007 és eradicar la llengua blava a Espanya: "Un sector netament exportador com aquest no es pot permetre patir una malaltia que condiciona d'aquesta manera la circulació d'animals."

La trobada es va centrar en la propera liberalització de mercats i la manera en què el sector productor s'hi haurà d'enfrontar. Segons Escibano, ara per ara, el nostre país és especialment sensible a les repercussions de la política agrària comuna (PAC), ja que els últims 20 anys hem passat de ser-ne deficitaris a exportar-ne el 25%. També va exposar el dèficit estructural de vedells d'encebament i la carència de matèries primeres per nodrir el ramat. Per Carlos Escibano i Albert Juanola, president d'ASOPROVAC, entitat que va or-

ganitzar les jornades, la clau és la "qualitat". "És inqüestionable que aquest sector ha de mirar cap al consumidor i orientar la seva producció cap a un segement de qualitat i no tant de preu", afirma Juanola.

D'altra banda, Javier López, gerent d'ASOPROVAC, va mantenir: "Tenim una

"Els primers anys de vida del vedell poden determinar la rendibilitat de les explotacions de boví de carn"

PAC canviant, que introdueix modificacions cada tres anys, però no ens hem d'espantar per això, perquè si hi ha un sector que s'adapta bé als canvis és el dels productors de boví de carn a Espanya."

No obstant això, tots van demanar al Govern mesures sobre les diferències de control respecte a l'entrada de carn de països tercers, sense cap restricció.

Aquestes primeres reflexions van donar pas a una sèrie de conferències més tècniques, com la de Francisco González, gerent de màrqueting de boví de carn de Pfizer Salut Animal. González es va referir als principals costos del productor, que segons ell, són "a l'adquisició del vedell i a la seva alimentació". "Un programa sanitari comporta entre l'1 i el 2,5 % del cost teòric. Però aquests s'incrementen en produir-se altres situacions", comenta. Per al gerent, "el primer mes del vedell és fonamental". "Arriben a les explotacions febles i amb estrès, amb riscos de patir malalties pulmonars. Els primers casos de pneumònia es produiran els primers 15 dies. I al principi de la vida és molt important que el pulmó estigui sa, ja que de la seva salut dependrà la rendibilitat de l'explotació", va comentar.

D'altra banda, Juan Antonio Aguado Ramo, especialista en economia agrària, va explicar que la diferència entre Espanya i els països de Mercosur és molt elevada, i que rau en els "models d'explotacions", que s'hauran de perfeccionar.

¡No te lo vas a creer!

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Está llegando... una nueva manera de tratar
el Síndrome Respiratorio Bovino

 Schering-Plough Animal Health



El boví de llet, a la baixa

Les jornades d'Expoaviga van servir per posar en funcionament un espai de denúncia a ramaders i productors, que van exposar les seves queixes. És el cas del boví de llet, en crisi al nostre país

Dins del marc d'Expoaviga va tenir lloc una taula rodona sobre les perspectives del sector de boví de llet, en la qual van participar diferents membres d'associacions, gremis i fundacions lleteres. Tots van coincidir en la situació a la baixa que viu el sector i l'actuació necessària i urgent del Govern central, representat a l'acte per Antonio Vinuesa, subdirector general de Boví i Oví del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació (MAPA). "Espanya és el segon importador de llet després de l'Aràbia Saudita. La nova situació de quotes fa que el 20 % de les necessitats lleteres siguin satisfetes per la producció d'altres països com Alemanya o França", va denunciar Alfonso Raffin, director de gestió de llet de Danone, qui va exercir de moderador.

Tal com van explicar els ponents, entre ells Marc Beltrán, d'Unió de Pagesos i José Antonio Sellés, president del Gre-

mi d'Indústries Lleteres de Catalunya, la reducció d'explotacions (del 30 %), la dependència d'altres països, fins i tot pel que fa a la compra de pinsos, la deslocalització i la preponderància dels grups estrangers que absorbeixen les empreses nacionals són alguns dels problemes que ofeguen la feina dels ramaders i productors de boví de llet al país. "Un dels nos-

tres punts forts és la creació de productes amb un valor afegit", va explicar Raffin. Els membres de la taula van afirmar que l'objectiu del sector és aconseguir la qualitat, la competitivitat i la desregularització, però demanen un seguit d'a-

Desregularització, excel·lència en la qualitat i competitivitat són alguns dels objectius que persegueix el sector

juts al Govern. Entre aquestes, van sol·licitar la creació d'un grup gran espanyol que transformi la llet de casa nostra. Per la seva part, el representant del Ministeri va reconèixer l'esforç que porten a terme els treballadors del boví de llet, segons ell, un sector amb futur que ha d'apostar per "l'eficiència i l'eficàcia, aconseguir valor afegit i força contra el distribuïdor".



L'associacionisme veterinari

L'associació nacional de veterinaris de porcí (ANAVEPOR) va convocar, el 19 d'octubre, una jornada professional en la qual es va tractar l'associacionisme veterinari amb l'estudi d'un cas molt concret: l'holandès



Sed de la KNMvD, l'associació a la qual pertany la majoria dels veterinaris holandesos.

El 80 % de veterinaris holandesos pertanyen a una sola associació fundada el 1862: la KNMvD (*Koninklijke Nederlandse Maatschappij voor Diergeneeskunde*).

L'associació té quatre comitès regionals (nord, sud, est i oest) i cadascun està dividit en tres grups: animals de producció, animals de companyia i seguretat alimentària. Les eleccions tenen lloc cada tres anys i els membres de la KNMvD poden elegir el Comitè General i la Junta de Supervisió.

Els candidats a la Junta de Supervisió són nomenats per les quatre regions, i els del Comitè General ho són per grups. Cada membre de la KNMvD pot donar el seu vot a un dels grups de l'associació. Les darreres eleccions van tenir lloc el 2005 i el Comitè va quedar així: dos seients per als veterinaris especialistes en producció, tres per als d'animals de companyia i un per als de seguretat alimentària. On se situen els membres de la *Groep Varkens Gezondheidszorg* (GVG)? Per suposat, dins del grup d'animals de producció, junta-

ment amb les associacions de veterinaris clínics de producció animal, els especialistes en avicultura i els remugants. L'objectiu principal de la GVG és trobar millores per a la bona salut dels porcs, per això organitzen reunions científiques i simposis i donen les línies d'actuació en les polítiques antimicrobianes. La GVG té 380 membres i el seu Comitè consta de

sis membres que són elegits per a tres anys. Les assemblees generals es fan dos cops l'any i la comunicació permanent es fa mitjançant lloc web, correu electrònic, reunions regionals i informes. L'associació treballa en diferents canals: amb els ramaders, amb les facultats de veterinària, per als sistemes de qualitat, per al Ministeri d'Agricultura i per als organismes que ges-

Cerimònia d'entrega dels premis Porc d'Or

Durant l'Expoaviga va tenir lloc la gala d'entrega dels premis Porc d'Or. Creats l'any 1994 per l'Institut de Recerca i Tecnologia Agroalimentàries, són la gran cita anual de la producció porcina i premien la productivitat i el rendiment de les explotacions porcínes. L'avaluació es du a terme seguint els criteris establerts al DBporc, el banc de dades del porcí espanyol.



Gosset de les praderies que es presenta amb caquèxia, deshidratació, per un problema dental de causa nutricional.



Aproximació a la clínica i maneig de petits mamífers: rosegadors

Són el major grup de mamífers i representen el 40 % del total. Hi ha entre 2.000 i 3.000 espècies distribuïdes per tots els continents

FERRAN BARGALLÓ Hospital Zoològic de Badalona

El seu èxit evolutiu probablement és degut a la seva mida petita, a l'alta proliferació i curt interval reproductiu i a la capacitat de rosegat i menjar gran varietat d'aliments. Hi ha entre 2.000 i 3.000 espècies distribuïdes per tots els continents excepte l'Antàrtida.

De la mateixa manera que els conills, els rosegadors no tenen ullals, i es pot observar un espai sense dents (diastema) entre els incisius i els premolars. A més, els incisius dels dos costats no estan units entre si, de manera que permeten cert moviment d'aquests. A diferència dels lagomorfs, els rosegadors

només tenen una filera d'incisius superiors. En el cas de conills porquins i xinxilles, els incisius i els molars creixen durant tota la vida de l'animal; a la resta de rosegadors, només els incisius tenen creixement continu. Si les peces dentals no es desgasten adequadament durant la masticació dels aliments pot donar lloc a problemes de sobrecreixement dental. Així, tots els rosegadors fan en certa manera cecotròfia (reingestió de femtes especials per fer una segona digestió i absorbir els aminoàcids i les vitamines principalment). Aquesta cecotròfia és més gran (xinxilles, conills porquins i gossets de les praderies) o més petita (esquirols,

hàmsters, etc.) segons l'espècie i l'estratègia digestiva de cadascun.

Quant als aspectes reproductius, en els mascles de rosegadors i de lagomorfs, es manté el canal inguinal obert. Els mascles presenten os penis. La diferenciació del sexe en grans rosegadors com conills porquins i xinxilles es basa en la prolapsació manual del penis juntament amb la visualització dels testicles, mentre que en petits rosegadors com el hámster, el jerbu o els ratolins, es basa en la mesura de la distància anogenital, més gran en mascles que en femelles. La majoria de rosegadors generen un tap copulatori que consisteix en una sèrie de secrecions del mascle que taponen la vulva després de la còpula.

Hi ha nombroses espècies de rosegadors que es tenen com animals de companyia. El motiu original de mantenir-los en captivitat és molt variat (pelleteria, aliment, recerca biomèdica, etc.), però gradualment s'han anat convertint en mascotes. Cal di-

Conill porquí

(*Cavia porcellus*)



- | Origen sud-americà (altiplà andí). Animal social poc interactiu amb els congèneres (viuen en grups de 5 a 10 individus). Emeten vocalitzacions molt característiques.
- | Toleren molt malament les altes temperatures. Temperatura òptima entre 10 i 20 °C.
- | Longevitat entre 5 i 6 anys.
- | Crepusculars-nocturns. Polígams.
- | Dieta basada principalment en herbes silvestres.
- | Tenen sacs bucals (sacs cecs on acumulen i transporten aliment).
- | No toleren canvis alimentaris.
- | Espècie precocial: gestació de 59 a 72 dies i neixen cries molt desenvolupades.
- | No tenen la capacitat de sintetitzar vitamina C.

Xinxilla

(*Chinchilla laniger*)



- | Origen sud-americà, zona rocosa dels Andes (3.000-5.000 m). Clima molt extrem. Utilitzada principalment en la indústria pel·letera. Animal social, viuen en colònies d'uns 100 individus.
- | Toleren molt malament les altes temperatures.
- | Longevitat entre 8 i 10 anys.
- | Crepusculars-nocturns. Polígams.
- | Dieta basada principalment en herbes silvestres.
- | Espècie precocial: gestació de 105-118 dies i neixen cries molt desenvolupades.
- | Necessiten banys freqüents de sorra volcànica per mantenir la bona qualitat del pelatge.
- | Hi ha diferents varietats de coloració i pelatge.

Gosset de les praderies

(*Cynomys ludovicianus*)



- | Origen: oest dels Estats Units, des del Canadà fins a Mèxic. Hi ha 5 espècies del gènere *Cynomys* i 38 del gènere *Spermophilus*. Habita en praderies d'herba mitjana a baixa. Animal social amb estructura complexa, amb un mascle dominant i diverses femelles.
- | Terrícoles i excavadors, fan túnels complexos amb múltiples galeries.
- | Temperatura òptima entre 20 i 30 °C, realitzen hibernació durant els mesos més freds.
- | Longevitat entre 4 i 6 anys.
- | Diürns.
- | Dieta basada principalment en herbes silvestres.
- | Tenen sacs bucals.

ferenciar els rosegadors dels mamífers insectívors (eriçó, musaranya, etc.), sense diastema i amb ullals, i dels petits marsupials (petaures), ja que els requeriments i aspectes veterinaris són totalment diferents. En general dividim els rosegadors en: grans rosegadors: conill porquí (*Cavia porcellus*), xinxilla (*Chinchilla laniger*), gosset de les praderies (*Cynomys ludovicianus*), esquiroi de Richardson (*Spermophilus richardsonii*) i rata comuna (*Rattus norvegicus*); petits rosegadors: hámster (*Mesocricetus*, *Phodopus*, *Cricetulus*, *Cricetus*), jerbu (*Jaculus jaculus*), rata cangur (*Dipodomys spp.*), esquiroi llistat o chipmuck (*Tamias minimus*), ratolí punxós (*Heteromys spp.*) i ratolí comú (*Mus musculus*).

MANEIG I ALIMENTACIÓ

Els rosegadors s'han de mantenir en gàbies a l'interior o a l'exterior. No es pot oblidar proporcionar una caixa perquè s'hi puguin refugiar en situacions de por o estrès. Segons l'espècie han d'estar sols o amb congè-

neres. És preferible usar gàbies metàl·liques, amb safata de plàstic i sense reixa. La gàbia ha de ser espaiosa, i a més s'ha de permetre que l'animal surti diàriament perquè es pugui exercitar. Cal afegir mobiliari variat a la gàbia per possibilitar l'exercici i la distracció. Com a substrat es poden

La gàbia ha de ser espaiosa i sense reixa, i a més s'ha de permetre que l'animal surti diàriament

utilitzar encenalls de fusta, serradures compactades, paper, etc., però mai sepiolita, ja que la seva ingestió accidental pot provocar obstrucció intestinal. La sepiolita també és causa de pododermatitis, trastorns oculars i respiratoris per la pols que aixeca en ser trepitjada.

Els rosegadors s'han d'alimentar segons els hàbits característics de cada espècie, principalment al vespre o a la nit (en rosegadors nocturns). La composició d'una dieta equilibrada per als diferents tipus de rosegadors es la següent:

Per a xinxilles, conills porquins, gossets de praderies i esquirois de Richardson: fenc abundant, proporció de verdura fresca i pinso formulat paletitzat o extrusionat, alt en fibra (mínim 16 %). Evitar la barreja de llavors. Per a hámster, jerbu i esquiroi llistat: pinso formulat, paletitzat o extrusionat, alt en proteïna, barreja de llavors i proporció de verdura fresca. Per a rata cangur: barreja de llavors, suplement de verdura fresca. Els conills porquins necessiten vitamina C, per això s'ha d'assegurar la ingesta diària de cítrics o verdures fresques. Els hámsters i els esquirois tenen requeriments proteics més elevats que es poden complir oferint una proporció de pinso de gat dins la dieta.



Esquirol de Richardson (*Spermophilus richardsonii*)



- Origen: oest dels Estats Units, des del Canadà fins a Mèxic. Hi ha 5 espècies del gènere *Cynomys* i 38 del gènere *Spermophilus*. Habita en praderies d'herba mitjana a baixa. Animal social amb estructura complexa, amb un mascle dominant i diverses femelles.
- Terrícoles i excavadors, fan túnels complexos amb múltiples galeries.
- Temperatura òptima entre 20 i 30 °C, realitzen hibernació durant els mesos més freds.
- Longevitat entre 4 i 6 anys.
- Diürns.
- Dieta basada principalment en herbes silvestres.
- Tenen sacs bucal.

Rata cangur (*Dipodomys sp*)



- Origen: zones àrides de l'oest i sud-oest dels Estats Units, des del Canadà fins a Mèxic. Habita en zones de clima desèrtic, sorroses o rocoses.
- Llargues extremitats posteriors i una llarga cua utilitzada com a balancí.
- Solitaris i territorials.
- Altricial: gestació de 32 dies i neixen cries molt poc desenvolupades.
- Terrícoles i excavadors.
- Nocturns.
- Dieta basada principalment en llavors i fulles.
- Tenen sacs bucal.

Hàmsters



- Diferents espècies: *Mesocricetus auratus* (hàmster siri o daurat), *Phodopus campbelli* (hàmster rus de Campbell), *Phodopus sungorus* (hàmster rus blanc o siberià), *Cricetulus griseus* (hàmster xinès), *Phodopus roborovskii* (hàmster Roborovski). Origen: Síria, Mongòlia, nord de la Xina, Àsia central, Rússia.
- Longevitat d'1,5 a 5 anys (espècies de major grandària tenen més longevitat).
- Nocturns.
- Solitaris i territorials.
- Altricial: gestació de 16 dies i neixen cries molt poc desenvolupades.
- Nombroses varietats de color.
- Tenen sacs bucal.

MANEIG CLÍNIC I TERAPÈUTIC

Per a l'exploració clínica cal tenir en compte que, en general, els rosegadors són molt estressables i que no permeten ser manipulats ni explorats a fons. Solen ser animals agressius, que produeixen doloroses mossegades a causa de la no-unió dels incisius. La millor manera d'agafar-los és pel plec cutani del clatell amb una mà, agafant la màxima quantitat de pell i immobilitzant les extremitats posteriors amb l'altra mà en el cas dels grans rosegadors. Mai no s'han d'agafar per la cua, ja que molts rosegadors poden realitzar caudectomies voluntàries per tal d'escapolir-se.

L'exploració física dels rosegadors és exactament igual a la realitzada en altres mamífers domèstics, amb la importància afegida de l'exploració acurada de la cavitat bucal, per observar les dents i assegurar un desgast correcte. Per a la presa de mostres de sang es recomana utilitzar la vena cava cranial com a primera elecció en grans rosegadors i la vena mandibular en petits rosegadors. La vena cefàlica exter-

na, vena safena lateral, jugular o artèria femoral també pot ser útil en grans rosegadors, i la vena ventral de la cua o el tall d'ungla sol ser l'única opció viable en petits rosegadors. Els rosegadors tenen una major sensibilitat a certs productes farmacològics utilitzats habitualment com els antibiòtics. Són molt sensibles als betalactàmics i derivats (amoxicil·lina, ampil·lina, etc.). Tots els antibiòtics administrats oralment són susceptibles d'alterar el delicat equilibri bacterià digestiu. Es recomana utilitzar, juntament amb els antibiòtics, productes reconstituents de la flora digestiva (lactobacils, *Enterococcus*, etc.) per evitar disbiosis iatrogèniques i enterotoxèmies. Com a antibiòtics segurs es pot utilitzar el cloramfenicol, gentamicina, metronidazole, combinacions de sulfamides amb trimetoprim i enrofloxacina o ciprofloxacina.

Quant als antiparasitaris: el producte d'elecció és la ivermectina o el fenbendazole. Entre els analgèsics: pel fet de ser animals molt estressables, el suport analgèsic és molt important davant de qualsevol procediment dolorós. En l'àmbit hospitalari es pot utilitzar la buprenorfina, el meloxicam i el butorfanol. En tractaments domiciliaris es pot receptar el meloxicam.

PATOLOGIES MÉS FREQUENTS

Maloclusió dental: creixement excessiu d'incisius i malars. S'observa anorèxia, pèrdua de pes, sialorrea, etc. És més freqüent en grans rosegadors. Etiologia: predisposició genètica, alimentació baixa en fibra, prognatisme i braquignatisme, traumatisme, infecció dental. Tractament: retall periòdic de dents amb mola elèctrica, extracció quirúrgica, correcció de la dieta. Diarrea: freqüent en tots els rosegadors. Diferents etiologies: en hámsters (*Lawso-*

Tots els antibiòtics administrats oralment són susceptibles d'alterar el delicat equilibri bacterià

nia intracellularis, Clostridium difficile, Clostridium piliformi); conill porquins, xinxilles (*Clostridium difficile, Salmonella typhimurium*); malnutrició, falta d'higiene, defectes de manteniment en general. Tractament: antibiòtics, probiòtics (lactobacils). Dermatocosi: freqüent en tots els rosegadors. Hi pot haver portadors asimptomàtics. Malaltia associada a estrès, mal manteniment, malnutrició, etc. Provocat per *Trichophyton mentagrophytes* i *Microporum canis*. Tractament: enilconazole tòpic, griseofulvina oral.

Sarna: molt freqüent en tots els rosegadors. Provocada per *Trixacarus caviae, Chirodiscoïdes caviae* (en conill porquins), *Myobia musculi* (en ratolins i hámsters). Tractament: ivermectina.

Pododermatitis: freqüent en conills porquins. Associat a obesitat (per dieta excessivament energètica, exercici restringit, hipovitaminosi C, etc.) o substrat inadequat (gàbies amb reixa a terra, substrats abrasius o no absorbents). Es dona una hiperqueratosi que evoluciona a úlcera plantar, que se sol cronificar i complicar fins a provocar osteomielitis i necrosi de l'extremitat. Tractament: neteja quirúrgica si cal. Banys de les potes amb antisèptics, aplicació de pomades desbridants i cicatriçants, embenatges embuatats per minimitzar el dolor, etc. Antibioteràpia sistèmica, analgèsics sistèmics.



Extracció de sang a un gosset de les praderes de la vena cava craneal.

Deficiència de vitamina C: els conills porquins depenen de l'aportació exògena de vitamina C (absència genètica del gen de producció de l'enzim L-gulonolactona oxidasa, que converteix la glucosa en acid ascòrbic). La vitamina C és necessària per a la síntesi del col·lagen. Els joves són més sensibles a aquesta malaltia (simptomatologia amb dues setmanes sense aportació externa d'aques-

ta vitamina). Presenten anorèxia, diarrea, problemes de mobilitat, hemorràgies en genives i articulacions, maloclusió dental, mala qualitat del pèl, etc. Tractament: vitamina C parenteral i continuar amb via oral.

ta vitamina). Presenten anorèxia, diarrea, problemes de mobilitat, hemorràgies en genives i articulacions, maloclusió dental, mala qualitat del pèl, etc. Tractament: vitamina C parenteral i continuar amb via oral.

PER A MÉS INFORMACIÓ

Quesenberry, K. E.; Carpenter, J. W.; Ferrets, *Rabbits and Rodents, Clinical Medicine and Surgery*. 2a edició. Ed. Saunders. Harkness, J. E., *Essentials of Pet Rodents: A guide for Practitioners*. AAHA Press.

BREUS

Diplomatura en Acupuntura Veterinària

La International Veterinary Acupuncture Society organitza el curs de Diplomatura en Acupuntura Veterinària a Espanya, que s'impartirà durant 20 caps de setmana a partir del febrer a Barcelona. El curs pretén que els assistents obtinguin coneixements de la medicina tradicional xinesa per aplicar-la en el diagnòstic i tractaments de grans i petits animals. Si voleu rebre més informació, contacteu amb Dolores Puertas al telèfon 609 767 391, al correu <acuvets1@hotmail.com> o al web <www.acupunturaveterinaria.com>.



Rescaten dos gossos

Membres de l'associació protectora d'animals El Refugi i agents de la Policia Nacional han rescatat dos cadells de gos tancats durant dos mesos en un pis de Madrid. Els animals no van morir de gana gràcies als veïns i al conserge de l'edifici, que els alimentava a través d'una finestra.

Els dos gossos van ser trobats "en un estat absolut d'ansietat i amb símptomes de caquèxia en un pis destrossat i ple de femtes i orins". La veterinària d'El Refugi va indicar que cap dels dos gossos no sobrepassa els set mesos d'edat i que no estaven identificats amb microxip. Ara, Guille i Mafalda, els dos cadells, es troben bé, estabilitzats i nodrits.



Tortugues al mar

Premià de Mar ha organitzat la 12a edició de la Torna a Casa per retornar al mar les seves últimes tortugues que van arribar ferides a la fundació per a la Conservació i Recuperació d'Animals Marins de Catalunya (CRAMC).

Nou refugi per a animals a Santa Perpètua

La gossera de Barcelona podrà combatre el col·lapse que avui viu amb un nou centre a Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona). La nova seu funcionarà a partir del 2008 i acollirà tant gossos com gats i altres animals. Segons el conseller de Medi Ambient, Francesc Baltasar, el Centre d'Acollida d'Animals de Companyia s'ubicarà en uns terrenys de Torrefussa, en millors condicions i on els animals "no patiran estrès".

NUTRIVET

Aliment funcional per a cadells

ADVANCE Special Puppy Care és el nou producte d'Affinity per a cadells. Incorpora la mateixa quantitat de nucleòtids que la llet materna

AFFINITY Redacció

Affinity Petcare ha presentat el primer aliment per a cadells amb nucleòtids: ADVANCE Special Puppy Care. Es tracta del primer aliment funcional per a l'etapa inicial de la vida del cadell que proporciona un nivell de nucleòtids equiparable al de la llet materna. La seva fórmula contribueix a millorar el sistema immunitari i intestinal tant de la mare com del cadell i assegura el màxim creixement, segons la seva potencialitat genètica.

A més dels nucleòtids, ADVANCE Special Puppy Care disposa de probiòtics com omega 3, antioxidants, àcid fòlic, prebiòtics, calci i fòsfor.



ELS NUCLEÒTIDS

La replicació cel·lular depèn de la disponibilitat adequada dels nucleòtids a les cèl·lules i les cèl·lules amb una síntesi més limitada són les del sistema immunitari i intestinal. El creixement de l'animal depèn de la replicació d'aquestes cèl·lules i del seu teixit i es posa de manifest a través de les variacions de pes de l'animal.

El cadell obté aquests nucleòtids a través de la placenta de la mare abans de néixer, del seu metabolisme, o a través de la dieta, tant si procedeix de la llet materna com d'un aliment destinat a cadells.

Els beneficis d'ADVANCE Special Puppy Care són els mateixos que proporcionen els nucleòtids i es poden agrupar en tres àmbits:

- **Creixement del cadell:** El producte garanteix el màxim creixement segons la potencialitat genètica de cada animal.

ADVANCE Special Puppy Care aporta fins a 10 vegades més nucleòtids que un aliment no suplementat. En el cas de ventrades molt nombroses, la ingesta de nucleòtids lliures pot ser de fins a un 50 % superior al de la llet en el deslletament.

- **Sistema immunitari:** El nou aliment d'Affinity estimula la maduració del sistema immunitari, tant de la mare com del cadell. En el cas de la mare, ajuda a reduir el nombre de baixes durant el part, a augmentar el pes dels animals en néixer i a incrementar la xifra de

cadells per ventrada que es deslletin. I és que el cadell té un sistema immunitari complex que no arriba a la maduresa fins als tres o quatre mesos. Així doncs, necessita una aportació de nucleòtids des que neix.

- **Desenvolupament de la funció intestinal:** ADVANCE Special Puppy Care afavoreix el procés de maduració del sistema intestinal per assegurar un tracte sa i amb rendiment. La flora intestinal millora gràcies als seus ingredients funcionals, de la mateixa manera que la dels que han estat nodrits amb la llet materna.

D'altra banda, el nou producte disposa d'una imatge específica amb colors relacionats amb aquesta etapa. A més, disposa de quatre fórmules diferents: Mini, Medium, Maxi, segons la raça del cadell, i Initial, que és comú per a tots fins a les 10 primeres setmanes de vida, a més d'estar indicat per a les femelles gestants i lactants.



Protégelo como una madre.



ADVANCE®

Special Puppy Care

MÁXIMA PROTECCIÓN Y DESARROLLO

Ahora ya puedes asegurarle, durante toda su etapa de cachorro, el mismo nivel de nucleótidos que le proporciona la leche materna.

Las primeras semanas de vida de tu cachorro son decisivas para su futuro. Al fin y al cabo es un bebé que necesita una alimentación específica, un cuidado especial y la máxima protección para crecer sano. Éste es el objetivo del último desarrollo científico de **Affinity Advance**, la nueva línea avanzada de nutrición funcional **Special Puppy Care**. Una fórmula exclusiva reforzada con **nucleótidos**, con el mismo perfil que la leche de la madre. Estos nutrientes son los principales responsables de la multiplicación celular y por tanto del crecimiento. **Special Puppy Care proporciona mayor protección inmunitaria, mejora la función intestinal y desarrolla al máximo el potencial genético del cachorro: Ciencia e instinto maternal.**



Legionel·la, un perill emergent

L'any 2000, la Generalitat de Catalunya va aprovar la primera norma sobre prevenció i control dels brots de legionel·la. Malgrat tot continuen apareixent brots epidèmics

JOAN COTS AVHIC

AVHIC (Associació de Veterinaris Higienistes de Catalunya) va organitzar el passat 10 d'octubre un acte sobre una malaltia bacteriana d'origen ambiental causant de brots epidèmics i de gran incidència en la salut pública a Catalunya: la legionel·losi. L'any 2000, la Generalitat de Catalunya va aprovar la primera norma sobre prevenció i control dels brots de legionel·la, però amb tot el desplegament nacional i autonòmic de la regulació normativa, aquests brots es continuen produint i generen alarma social pel nombre d'afectats i per la mortalitat associada. Avui, per a la prevenció i el control de la legionel·la, la normativa aplicable és d'àmbit autonòmic (Decret 352/2004) i nacional (Reial decret 865/2003).

MALALTIA BACTERIANA

La legionel·losi és una malaltia bacteriana d'origen ambiental causada per la bactèria legionel·la i que es pot presentar de forma esporàdica o com a brots epidèmics.

La malaltia pot presentar unes formes clíniques molt variades, des de lleus fins a cursar com a malaltia greu, i provocar insuficiència respiratòria i fracàs multiorgànic, encara que la pneumònia és la síndrome clínica més rellevant.

El període d'incubació normalment és de dos a deu dies, és més freqüent en persones d'entre 40 i 70 anys i afecta més els homes que les dones. Els factors de risc per contraure la malaltia són: immunodeficiència, diabetis, malaltia pulmonar crònica, tabac i alcoholisme.

Aquesta malaltia cursa com una pneumònia atípica, que no respon a la majoria d'antimicrobians com l'ampicil·lina, la gentamicina o

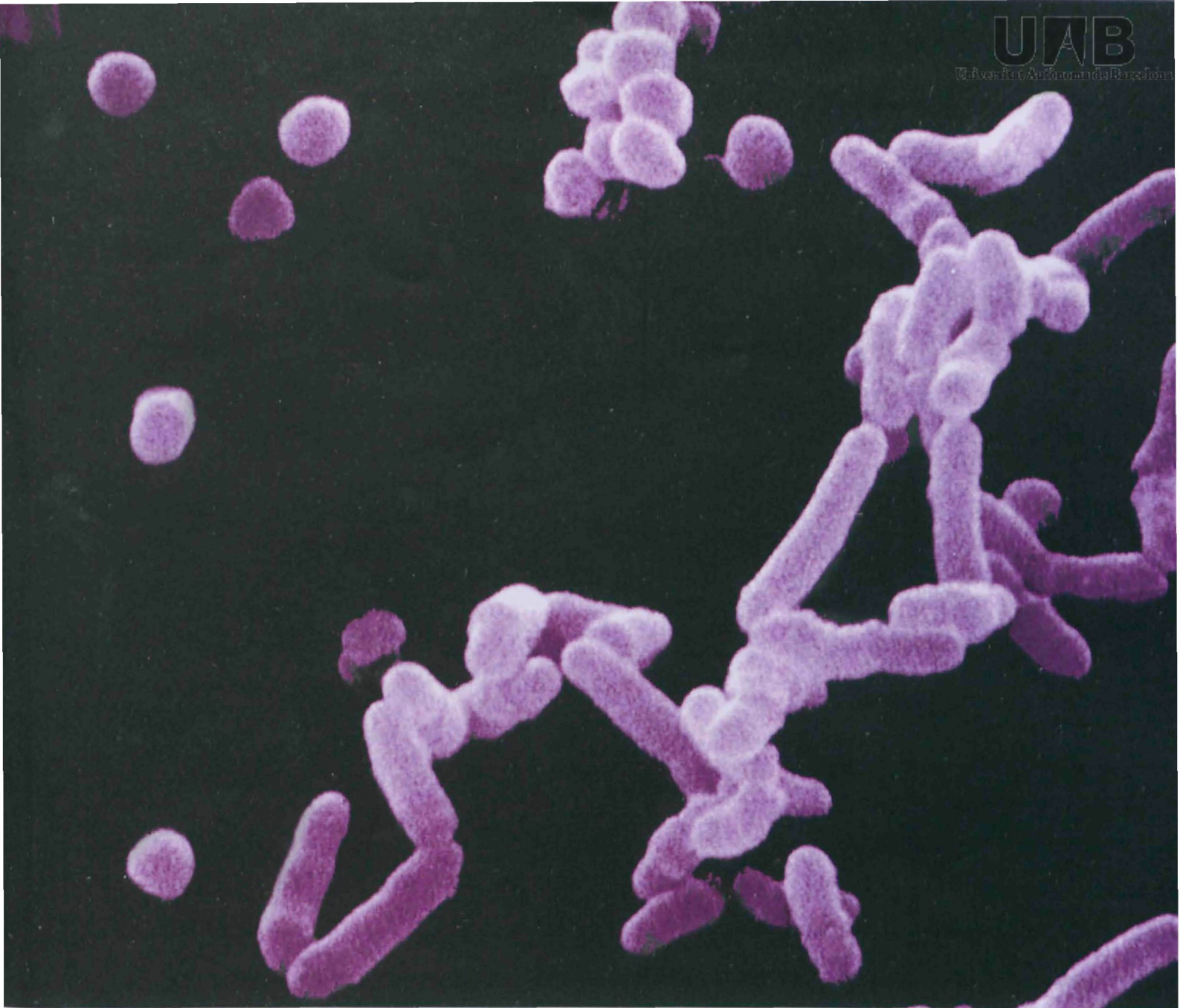
la penicil·lina i que s'ha de tractar amb antibiòtics específics com els macròlids o les tetraciclines. La mortalitat associada a la legionel·la és del 20 al 80 % de les persones afectades. L'any 1996 es va disposar d'un nou mètode diagnòstic: una prova laboratorial de diagnòstic de l'antigen en orina. En poques hores es té el resultat; això ha fet que des d'aleshores hi hagi més casos diagnosticats. A Catalunya, des de l'any 1996 és una malaltia de declaració obligatòria individualitzada, i des d'aquesta data, l'any 2005 ha estat l'any amb més nombre de casos declarats (205).

EL PRIMER BROT

Va ser l'any 1976, a Filadèlfia, en el transcurs d'una convenció de la Legió Ame-



Les torres de refrigeració es converteixen en un focus de legionel·la.



ricana (d'aquí el seu nom), on un brot de pneumònia amb una forma clínica no coneguda fins aleshores va afectar 221 persones, de les quals van morir 34. Des d'aleshores s'han produït diversos brots. A Espanya, l'any 2001 va tenir lloc la major epidèmia de legionel·losi del món, amb un brot a Múrcia que va afectar 805 persones i va ocasionar 9 morts.

A Catalunya, l'any 2000 es va produir un brot relacionat amb les torres del port olímpic, amb 48 afectats i una defunció. A partir d'aquest brot, el Govern de la Generalitat va aprovar el primer decret sobre prevenció de la legionel·losi i l'any següent va ser el Govern de l'Estat espanyol qui va regular el control de la legionel·losi amb la publicació d'un reial decret. Fins ara el brot a Catalunya que ha produït més casos va tenir lloc a Mataró l'any 2002, amb 108 afectats i 2 morts.

Maria Rosa Sala, responsable regional de Vigilància Epidemiològica del Departament de Salut, a la ponència "Brots de legionel·la

a Catalunya" va exposar les dades epidemiològiques més rellevants dels brots apareguts a Catalunya, i així tenim que la mitjana de casos per brot és de 2 a 4 persones, la franja d'edat més freqüent és d'entre els 50 i

A Catalunya l'any 2000 es va produir un brot a les torres del port olímpic, amb 48 afectats i una defunció

els 59 anys i el factor de risc més freqüent és el tabaquisme, amb més del 40 % dels casos. També va explicar que a Catalunya s'ha pogut determinar l'origen en el 58 % dels brots que han estat declarats, i l'origen ha estat en torres de refrigeració en el 36 % dels brots i en xarxes de subministrament d'aigua en hotels i hospitals en el 14 % dels brots. Durant la taula rodona també es va exposar

el brot que va tenir lloc a Vic l'any 2005, un brot que va afectar 55 persones, 51 de les quals (92,7 %) van requerir ingrés hospitalari amb un resultat final de 3 persones mortes. Aquest brot va fer pensar que caldria revisar la durada del període d'incubació estimada, ja que va ser superior a 10 dies. Aquesta dada de períodes d'incubació superiors a 10 dies ja ha estat descrita en algun treball sobre altres brots fora de l'Estat espanyol i es considera que pot arribar a ser de fins a 28 dies.

Després de l'experiència del brot de Vic, es pensa que caldria considerar augmentar el període d'incubació fins als 28 dies, tot i que fins a aquest brot es tenia en compte a l'hora de l'estudi que el període d'incubació anava de 2 a 10 dies.

Susanna Chacon, farmacèutica i autora del treball *La legionel·losi associada al manteniment de les torres de refrigeració i la qualitat de l'aigua*, demostra que les característiques preventives de manteniment i de qualitat

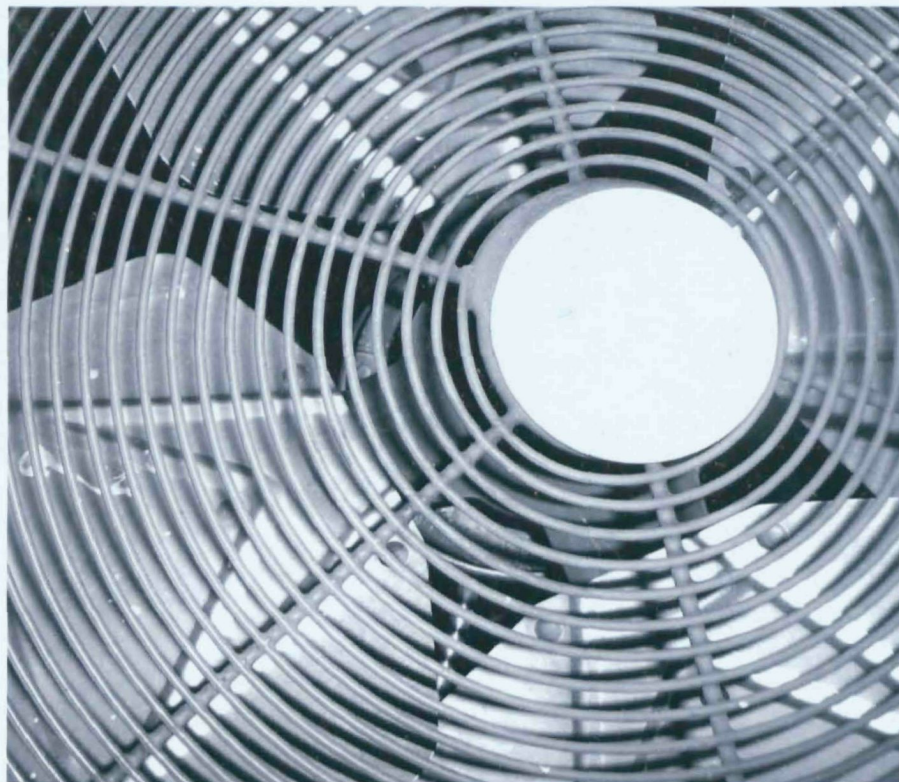
Cal fer tractaments físics com descalcificadors i filtres a l'entrada dels aparells que eliminen o redueixen les sals

de l'aigua de les torres de refrigeració associades a un brot són diferents de les de les torres no associades a un brot de legionel·losi. Afegeix que els factors que sempre coincideixen amb els brots de legionel·losi són la conductivitat i la temperatura altes de l'aigua, i la concentració de biocida i de clor baixes. En aquest estudi també va quedar reflectit que més del 20 % de les torres amb brots tenien un grau de compliment de les revisions correcte.

TRACTAMENTS PREVIS

Les conclusions més importants són que cal fer tractaments previs a l'aigua, assolir uns nivells fisicoquímics per sota dels nivells que indiquen les obligacions sanitàries, no utilitzar com a únic desinfectant un biocida, utilitzar diferents productes per evitar el desenvolupament de la legionel·la, assegurar el compliment de la neteja de xoc a totes les torres i garantir el programa de desinfecció i neteja.

Rafael Montenegro, químic, *product manager* de tecnologia i gestió de l'aigua, va parlar sobre "Manteniment de circuits d'aigua i torres de refrigeració". Montenegro va afirmar que l'aplicació del programa higienico-sanitari no assegura l'absència de legionel·la



i que el ferro és el principal nutrient de la legionel·la, per això cal fer tractaments físics com descalcificadors i filtres a l'entrada dels aparells que eliminin o redueixin significativament les sals.

Quant als biocides, va manifestar que el millor és anar combinant diferents biocides, oxidants i no oxidants. El tractament amb biocides va bé com a tractament de xoc, si es fa en continu, per efectivitat, ja que la bactèria es fa resistent. No és cert que calgui mantenir un biocida en tot moment. Els dissenys dels programes haurien de ser indivi-

duals per a cada instal·lació, s'han de fer a mida, i sobretot cal tenir en compte l'aplicació, que és diària i la fa l'usuari de la instal·lació. Agustí Oliva, químic, va parlar sobre "Disseny d'instal·lacions d'aigua i torres de refrigeració" i va alertar sobre el perill del disseny d'instal·lacions inadequat.

QÜESTIÓ DE DISSENY

Un mal disseny pot provocar la pèrdua del desinfectant, perquè es perd el clor als dipòsits o es refreda l'aigua calenta en refredar-se també la xarxa de l'aigua calenta. Això fa que no s'arribi als 50 °C als punts terminals de les aixetes i que als acumuladors no s'arribi a 60 °C, tal com indica la normativa. És un fet necessari com a garantia sanitària. També es donen casos de mal disseny d'instal·lacions, de difícil accés o inaccessibles. Caldria utilitzar materials resistents als desinfectants. Ell considera que un bon disseny de les instal·lacions susceptibles podria evitar entre el 30 i el 40 % dels brots que es produeixen actualment. Al col·loqui posterior es va posar de manifest que cal utilitzar un biocida no oxidant que es fixi a les biocapes o utilitzar dispersants. D'aquesta manera el biocida pot entrar en contacte amb la legionel·la, ja que els biocides per si mateixos no poden contactar a l'interior de les biocapes. De ve-

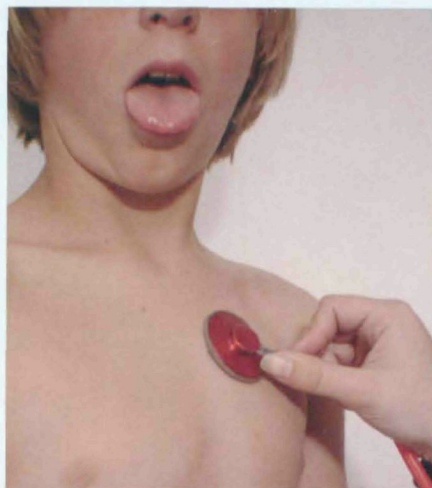


gades, després d'una neteja i desinfecció pot aparèixer legionel·la, ja que, en trencar-se la biocapa, es pot alliberar legionel·la que abans no hi era als circuits. Ara no es controla la qualitat de l'aigua que entra als establiments, la normativa d'aigua potable no té en compte la presència de legionel·la; per això caldria modificar la normativa per fer obligatòria la detecció de legionel·la en l'aigua potable. L'aigua pot entrar contaminada a l'interior dels establiments.

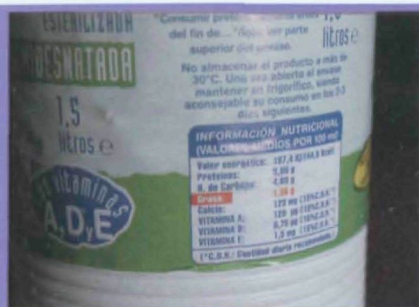
La normativa tampoc no preveu què fer quan els paràmetres que s'analitzen no són correctes, per això les empreses no tenen clares quines accions correctores s'han de portar a terme.

Els industrials volen guies d'autocontrol de legionel·la, els membres de la taula informen que pròximament es publicaran aquestes guies, però demanen que s'hagin de complir obligatòriament i que no siguin només vinculants. Calen normes tècniques que estableixin els plans d'autocontrol de les empreses i les accions correctores.

També es va posar de manifest que cal tenir en compte que la legionel·la pot actuar com a paràsits de les amebes, i els biocides destrueixen les amebes; aleshores, la legionel·la queda alliberada.



BREUS



La importància de l'etiquetatge

El 61 % dels consumidors espanyols afirma llegir l'etiquetatge dels productes alimentaris. Així ho mostren els resultats d'un estudi sobre etiquetatge d'aliments presentat pel Ministeri d'Agricultura. Segons l'informe, els consumidors d'entre 36 i 65 anys són els que més consulten l'etiquetatge, sense pràcticament diferències de gènere. També es destaca la importància de la data de caducitat o consum preferent i les dades nutricionals. A més, els ciutadans exigeixen que es mostrin tots els ingredients del producte.

La distribució espanyola, més situada cap a l'exterior

L'Institut Espanyol de Comerç Exterior (ICEX) i l'Associació Espanyola de Distribuïdors, Autoserveis i Supermercats (ASEDAS) han presentat l'Estudi Diagnòstic del Potencial d'Internacionalització de la Distribució Alimentària Espanyola. L'informe assenyala la gran capacitat gestora de les empreses espanyoles, tot i la competitivitat del sector, gràcies al model de negoci i una oferta exportable. L'estudi també indica els països accessibles per les companyies espanyoles: Itàlia, Portugal, Rússia, França, entre d'altres.

La indústria, satisfeta per les vendes

Entre els agents econòmics que participen en la cadena agroalimentària, la indústria és el subsector més satisfet amb l'evolució de les vendes, segons el Baròmetre del Clima de Confiança Agroalimentari. El 52,5 % d'aquestes es mostra optimista sobre el futur, principalment el sector carni i el vitivinícola.

Impuls a la innovació

La Ministra d'Agricultura, Elena Espinosa, ha destacat el compromís del Govern amb el foment de la competitivitat del sector agroalimentari. S'impulsarà la innovació i la política d'I+D+i, amb 70,6 milions d'euros.



L'ENTREVISTA

CARLOS ESCRIBANO

Director general de Ramaderia del MAPA

“Els col·legis tenen una funció clara de vigilar pels drets dels professionals”

VILMA FDEZ. Redacció / HUGO FDEZ. Fotografia

Vostè és veterinari, per què creu que cada vegada hi ha més desconeixement de la professió veterinària?

A Europa i a Espanya cada vegada s'està més lluny del món de la ramaderia, del món rural. Cada vegada hi ha menys persones que tenen coneixement del món de la medicina veterinària de producció animal i, per tant, de la ramaderia.

Pot ser perquè la ramaderia s'ha professionalitzat?

Jo penso que hi ha molts components. Per exemple, a Astúries, quan vaig arribar a treballar-hi, hi havia prop de 30.000 explotacions entre els ra-

“El veterinari s'ha fet més gerent, gestor. Per això també han canviat molt les nostres relacions amb la societat”

maders de carn i els ramaders de llet, i ara no arriben ni a la tercera part. No obstant això, les produccions han augmentat o s'han mantingut. D'una banda, el nombre de ramaders que estan en contacte amb el món de la veterinària ha descendit proporcionalment al de les explotacions; és el que anomenem *reestructuració*. D'altra banda, hi ha el procés global d'abandonament del camp per anar a viure a les ciutats; després d'una primera fase en què la gent vivia a la ciutat però tenia família al camp, una àvia o una tieta, ara és cada vegada menys freqüent. Jo dic sempre que la gent ja no té poble on anar els caps de setmana pels xoriços de l'àvia o les patates d'hort. Per mi és un conjunt de coses que afecten la professió veterinària. El veterinari s'ha fet més gerent, gestor, director d'explotacions, director d'empreses.



Per això també han canviat molt les nostres relacions amb la societat.

Els estudiants de veterinària s'inclinen més cap als petits animals que cap a la producció animal, si més no a Catalunya. Tot i així, la producció animal és un sector en el qual es necessiten cada cop més professionals i millor preparats. Quin seria el missatge per als estudiants que pot-

ser no tenen en compte aquesta sortida professional, però que els pot aportar moltes satisfaccions professionals?

M'imagino que les coses són diferents des que hi ha un sistema d'accés a les facultats una mica diferent. La gent estudia generalment per vocació, per certes aficions que té. En aquest moment, l'afició va més cap als animals de companyia i alguna altra espècie, per exemple, els cavalls. Jo penso que la fal-



“Seria convenient utilitzar els professionals per desenvolupar noves polítiques ramaderes”

La veterinària és una professió de col·legiació obligatòria i els col·legis professionals veterinaris exerceixen un paper molt important per a l'Administració. No obstant això, per què no semblen tenir bona imatge entre els col·legiats?

Ha canviat molt des que jo vaig començar a treballar. L'organització col·legial tenia molta participació en els programes de l'Administració. Després, amb el canvi de l'estructura política del nostre país, que també va influir en la política dels nostres col·legis, potser portem un parell de dècades en fase de canvi en la qual els col·legis estan buscant la seva ubicació. Els col·legis tenen una funció clara de vigilar pels drets dels professionals. A part de la polèmica de la col·legiació o no, és positiu que hi hagi una organització d'aquest tipus. Potser entre tots l'hem d'anar evolucionant, i quan dic "entre tots" em refereixo a tots els veterinaris; els hem d'assignar missions i tasques que de moment no els hem encomanat.

Com quines?

Incrementar el seu paper en la formació dels professionals veterinaris, fins i tot dels funcionaris; per exemple, en qüestions tan complicades com el control de la seguretat alimentària o l'explicació de com estan les polítiques ramaderes perquè tota la professió també hi participi o pugui orientar els ramaders. No s'ha d'oblidar que possiblement l'únic contacte que té un ramader d'algunes zones amb alguna persona que li doni accés a la informació és un veterinari. Seria convenient utilitzar els professionals per desenvolupar noves polítiques ramaderes.

No obstant això, els col·legis professionals manifesten que no se'ls ha tingut tan en compte com hauria calgut en l'elaboració de lleis com la del medicament.

La forma de participació de les organitzacions professionals als desenvolupaments legislatius està perfectament estructurada. No tinc la sensació que l'organització col·legial hagi participat poc ni recordo haver llegit que s'hagi queixat. Es poden queixar del fet que algunes de les peticions no hagin estat recollides, però no crec que per manca de participació, perquè la participació en aquest tipus de pro-



La condicionalitat: següent pas

La condicionalitat aplica el criteri que diu que només tenen dret a ajuts els productors que compleixen amb el mandat polític de produir aliments sans al voltant dels quals gira el principi de la seguretat alimentària. El gran canvi que hi ha hagut en aquests moments és que el ramader ha passat de ser productor d'animals a ser productor d'aliments.

ta de contacte entre el món de la ramaderia, el món rural i el món de la ciutat és una de les causes que provoca que la gent tingui aquesta inclinació. De tota manera, com que la vida és dura i al final, quan la gent acaba els estudis, ha de trobar una sortida, segurament veurà que a través de les indústries auxiliars com els medicaments veterinaris, els pinsos, la medicina veterinària o les qüestions de la seguretat alimentària aconseguiran més possibilitats de

treball. Quan coneguin aquest món, jo m'imagino que els passarà com em va passar a mi: que entens més la participació que pot tenir una professió al món rural i al manteniment de coses importants com és l'estructura social, el sistema de vida, etc. Tot el paisatge que veiem quan anem d'un lloc a un altre per Espanya o per qualsevol lloc és gràcies al treball i a l'activitat d'agricultors i ramaders i allà és on hem de ser nosaltres, els veterinaris.

Carlos Escribano durant l'entrevista concedida a Veterinaris.



cessos, un procés legislatiu com l'elaboració d'una llei, està oberta a totes les organitzacions i a tots els col·lectius.

Una de les iniciatives que està impulsant el Col·legi de Veterinaris de Barcelona és que es creï la figura del veterinari com a responsable d'explotacions ramaderes. És una figura de futur, un avenç en la professió?

La Llei de sanitat animal ja parla del veterinari d'explotació, i per a mi aquesta és una de les baules importants del futur. Està feta amb l'objectiu d'integrar tothom en el procés; pensem que la primera persona que es pot assabentar d'una cosa estranya en l'explotació, una simptomatologia d'una malaltia perillosa o una malaltia infecciosa és el veterinari de l'explotació. La Llei de sanitat animal del 2003 pretén que aquests veterinaris formin part de la xarxa d'alerta, que formin part del nostre esquema sanitari de funcionament.

El 2010 es crearà la regió de lliure comerç de l'euromediterrània. Com pot afectar aquesta liberalització dintre de la professió veterinària?

És un tema apassionant per a nosaltres. Espanya sempre ha tingut un contacte molt important amb el nord de l'Àfrica per raons estratègiques. Tenim una llarga trajectòria de treball en comú amb les autoritats, principalment del Marroc, des del punt de vista veterinari. Hi ha hagut moltes similituds, per raons climatològiques, de casos epidemiològics. Podem repassar episodis que hem patit en comú, com la pesta equina els anys vuitanta o la llengua blava, aquests darrers anys. La creació de la regió euromediterrània va ser una bona notícia des del punt de vista professional.

“La Llei de sanitat animal ja parla del veterinari d'explotació, i per a mi és una de les baules importants del futur”

Com es gestionaran les alarmes sanitàries a la regió euromediterrània?

En un principi el punt de referència per a aquest programa és l'oficina internacional d'alarmes sanitàries. Les alarmes funcionen a través de les comunicacions de l'oficina internacional, però

també recordo que Espanya ha fet una proposta a través de la ministra d'Agricultura al comissari de Sanco per crear una xarxa d'alerta sanitària a tota la Unió Europea basada, en part, en el model espanyol. Tenim una xarxa d'alerta ràpida i eficaç en la qual s'integren tots els recursos sanitaris i totes les informacions de la sanitat animal i de la salut pública. Mai no podrem evitar que ens entrin malalties, però el que sí que podem evitar és demorar-nos molt a diagnosticar-la i trigar molt a eradicar-la. Com més globalitzats són els intercanvis i con més països entren en aquests programes més essencial és disposar d'una xarxa que actuï ràpidament i penso que copiar el model espanyol no estaria gens malament.

BREVES

Selecció genètica per a la resistència a les ETT

El Consell de Ministres ha aprovat recentment la nova normativa que harmonitza el sistema d'identificació de ramat ovi i elimina l'obligatorietat dels certificats de genotip per als intercanvis d'animals. Així es modifiquen alguns aspectes del programa nacional de selecció genètica per a la resistència a les encefalopaties espongiformes transmissibles en ovi. També es modifica l'edat d'identificació: els sis mesos serà el màxim per identificar els animals, però si abandonen abans l'explotació, s'han d'identificar aleshores.



Agricultura i ramaderia ecològica

El MAPA acaba de publicar, en col·laboració amb la *Sociedad Española de Agricultura Ecológica* i l'editorial Eumedia, un manual que combina treballs teòrics d'investigadors, agricultors, ramaders i explotacions forestals per fer l'actualització del manual d'Agricultura i Ramaderia Ecològica.

La producció equina vol ser ramadera

A la devesa de Montenmedio, a Vejer de la Frontera (Cádiz), va tenir lloc la fase final 2006 de la prova de selecció de cavalls joves a mitjan mes d'octubre passat. Aquestes proves es fan dins del Pla Nacional d'Ordenació i Foment del sector equí a Espanya, que desenvolupa el MAPA per assolir la plena equiparació de la producció equina a la resta de les produccions ramaderes.

Vacuna contra l'H5N1

Assaigs clínics practicats a 300 voluntaris han donat bon resultat en una vacuna contra variants del virus H5N1. Els assaigs es van dur a terme a partir d'un virus aïllat a Vietnam el 2004.

Els voluntaris van ser vacunats primer amb una variant del virus de Vietnam i després es van analitzar els anticossos de la seva sang amb virus de Turquia i Indonèsia. Els resultats van demostrar que els anticossos dels voluntaris estaven preparats per neutralitzar els altres virus H5N1. Així queda provat que és possible la protecció creuada en humans, tal com s'havia demostrat abans al laboratori.

Máxima Solubilidad

POLVO **ORAL**

FEBRIVOLS.p.

**ANALGÉSICO
ANTIINFLAMATORIO
ANTIPIRÉTICO**

**El único
autorizado
para porcino
y pollos**

ANALGÉSICO, ANTIINFLAMATORIO Y ANTIPIRÉTICO. GRACIAS A SU TOTAL SOLUBILIDAD SE DISUELVE EN UN INSTANTE EN EL AGUA DE BEBIDA DE LOS ANIMALES, CONSIGUIENDO UNA ACCIÓN INMEDIATA CONTRA LA FIEBRE Y EL DOLOR DE LAS INFECCIONES AGUDAS.

**INDICADO PARA
PORCINO Y POLLOS**

Ácido acetilsalicílico al 65 %

Especies de destino e indicaciones: Cerdo y pollo. El ácido acetilsalicílico está indicado para el tratamiento sintomático de la fiebre. Posología y modo de administración: Via oral en el agua de bebida. Cerdo: 50 mg de ácido acetilsalicílico por día, equivalente a 0,75 g de FEBRIVOLS. Pollo: 50 mg de ácido acetilsalicílico por día, equivalente a 0,75 g de FEBRIVOLS. Sulfato de agua durante 10 días. Período de supresión: 7 días. Con prescripción veterinaria. Presentaciones: Emisor de 10x100 g, 1 kg y 25 kg.

Registro nº: 1.847 ESP

s.p. veterinaria, s.a.

Per Sant Francesc es va anunciar més millores a l'edifici del COVB

El president, Francesc Monné, va comentar als presents que, si l'Assemblea General aprova la proposta de la Junta de Govern, el gener del 2007 començarà la remodelació de la sala d'actes del COVB. Si això es compleix, estarà acabada tres o quatre mesos més tard

VILMA FDEZ. Redacció / HUGO FDEZ. Fotografia

Les altes temperatures i el sol van regnar el dia de la celebració per excel·lència dels veterinaris: la festa de Sant Francesc. Aquest any la reunió del Col·legi de Barcelona va ser el 7 d'octubre a Sant Cugat del Vallès.

Molts dels assistents es van reunir d'hora a la seu del COVB per pujar als autobusos que els portarien al monestir de Sant Cugat. Al centre monàstic es va celebrar la tradicional missa a la qual va seguir una interessant visita cultural al monument.

EL MONESTIR

L'antiga abadia benedictina va donar origen a la població de Sant Cugat del Vallès i va ser el centre eclesiàstic més important del comtat de Barcelona i el

Al centre monàstic es va celebrar la tradicional missa a la qual va seguir una interessant visita cultural

més vinculat a les tasques de repoblació de la Catalunya Nova, especialment a la zona del Penedès.

Els orígens del monestir es remunten al segle IV dC. Al lloc on avui s'aixeca el cenobi, hi havia una fortificació en la qual la llegenda ubica el martiri de Cucuphas. Es tractava d'un cristià d'origen nord-africà que predicava per aquestes terres. El conjunt arquitectònic consta,



Un moment del dinar de germanor que el COVB va organitzar per Sant Francesc 2006.

actualment, de l'església i d'un magnífic claustre. Al voltant del claustre s'ubiquen la sala capitular i les antigues dependències monàstiques. El conjunt era totalment fortificat i resten gran part dels seus murs i torres, construïts entre el 1380 i el 1383.

DINAR EN MIG DEL CAMP

Però Sant Francesc no és Sant Francesc sense el corresponent dinar de germanor. En aquesta ocasió es va fer en mig del camp, en una antiga masia. Al dinar van assistir 120 persones; una vegada més, la majoria eren jubilats. El presi-



Va ser un dia per retrobar els amics i els col·legues.



Col·legiats emèrits (50 anys de col·legiats)

Pere Mercader Vilardell - Col. núm. 165
 Josep Godia Ribes - Col. núm. 169
 Juan Lázaro Martín - Col. núm. 172
 José Rodríguez Avedillo - Col. núm. 173
 Anastasio Valdecantos Pinilla - Col. núm. 175
 Jaume Camps Rabada - Col. núm. 176
 Pere Costa Batllori - Col. núm. 179
 Albert Bastons Masanera - Col. núm. 180
 Armando Tabernero Cruz - Col. núm. 182
 Miquel Vaquer Grané - Col. núm. 183

Col·legiats d'honor (han complert 65 anys)

Francisco Gómez Girón
 Juan Francisco Gutiérrez Galindo
 Pere Boix Pujol
 Salvi Delmunts Grané
 Ismael Renna Valdez
 Rubén Dario Velásquez Forero

presentes i per això va fer l'anunci més important de la jornada: la proposta de la Junta de Govern del COVB per fer la remodelació de la sala d'actes de l'edifici col·legial. "És el que ens ha quedat pendent, però ja tenim el projecte en marxa. Si l'Assemblea General aprova el canvi, començarà el gener i estarà acabada en uns tres o quatre mesos." Monné va fer un emotiu discurs en el qual va recordar els companys que han mort al llarg del 2006. A més a més, com és habitual en ell, va reconèixer especialment l'esforç diari de tots els treballadors del COVB per donar cada

dia millor servei al col·legiat. El president no es va oblidar de fer una felicitació molt especial que anava dirigida al Col·legi Oficial de Veterinaris de Lleida. Aquesta institució ha rebut recentment el guardó més prestigiós i valorat de Catalunya: la Creu de Sant Jordi.

RECONeixEMENTS I PREMIS

Després dels discursos, els moments més esperats de la jornada: el lliurament dels premis a l'estímul a l'estudi, el lliurament de diplomes de col·legiats d'honor i escut col·legial als companys que han complert 65 anys el darrer any i el lliurament dels diplomes de col·legiat emèrit i medalla col·legial als companys que fa 50 anys que estan col·legiats.

Abans de recollir cada guardó es van comentar els mèrits professionals dels homenatjats, però Marcel Grané i el president Monné, sovint i per raons de temps, van haver de sintetitzar els currículums.

Durant la recollida de guardons els homenatjats van dir algunes de les frases més emotives del dia. Una de les més significatives va ser la de Pere Costa Batllori: "Costa deixar una professió a la qual he dedicat la meua vida i que m'ha donat moltes satisfaccions."

El reconeixement no només va quedar restringit als col·legiats, sinó que les seves dones també van sortir a recollir l'homenatge. Totes elles han estat una part molt important de suport del treball dels seus marits i el COVB així ho reconeix. El dia va acabar amb el també tradicional sorteig de regals, en el qual les estrelles van ser els viatges a les illes Balears i la minicadena musical.

dent, Francesc Monné, va tornar a fer la mateixa reflexió dels últims anys: "Hi ha molt poca joventut. Faré l'impossible perquè hi torneu i us hi trobeu bé. Perquè vosaltres doneu categoria al Col·legi." Monné va reconèixer la condició de fundadors de la majoria dels

L'assessoria alimentària, un camp de futur per descobrir

Tot i que no és un negoci gaire conegut, l'assessoria a indústries alimentàries és una de les alternatives que ofereix la veterinària

TEXT: ANA GÓMEZ FOTOGRAFIA: HUGO FERNÁNDEZ



Albert Montferrer va deixar la clínica per dedicarse a l'assessoria alimentària

A més de la clínica, la feina en una explotació de grans o petits animals de producció o la recerca, la veterinària també ofereix altres alternatives. Un clar exemple és la tasca que dia a dia desenvolupa Albert Montferrer en una empresa dedicada a la consultoria i l'assessoria tècnica d'empreses d'alimentació. "Mirem de solucionar casos de companyies que tenen un problema a l'hora de fabricar o que feien un producte i ja no els surt, i intentem esbrinar-ne la causa. També hi ha altres casos, com el fet que l'empresa projecti crear un producte alimentari nou i els seus tècnics estiguin ocu-

pats en una altra qüestió. Aleshores nosaltres el desenvolupem. Som l'equip d'R+D de l'organització, però autònom", explica. L'Albert es va llicenciar en veterinària el

"Aquesta feina va més enllà de la seguretat alimentària; cerca com aconseguir-la"

1984 a la Universitat de Saragossa. Es va especialitzar en clínica de gossos i, de fet, va treballar durant uns anys amb petits animals. Més endavant, va cursar el màs-

ter en Biotecnologia Alimentària de la Universitat Politècnica de Barcelona i, al poc temps, era responsable del departament de qualitat i R+D d'una empresa de precuinats. L'any 1992 va començar el seu camí com a tècnic de BDN.

"Em va agradar la tecnologia alimentària, a més, és un sector més ben pagat. Així que vaig anar aprenent sobre ingredients i additius i tenia curiositat pel que m'envoltava, i un dia vaig decidir deixar la clínica".

LA FORMACIÓ

La veterinària i la seguretat alimentària són dues àrees que es donen la mà. "Pot-

Menú espacial

Un dels projectes més divertits que van desenvolupar l'Albert Monferrer i els altres tècnics va ser un menú per a l'Agència Espacial Europea. Tal com explica el veterinari, el març l'Ajuntament de Barcelona els va proposar la creació del menú de la ciutat. "Els cuiners havien de preparar el plat i nosaltres buscar el sistema de conservació adequat perquè fos un aliment segur, però que a més conservés el sabor i la textura i així els cuiners l'aproveïssin". "Aquesta ha estat una de les propostes més originals", comenta l'Albert.



Instal·lacions on es desenvolupen les proves per fer els aliments segurs.

ser la nostra professió no està tan oberta a la tecnologia. No obstant això, hi ha molta relació. Aquesta feina és un pas més. No només es tracta de controlar els aliments, sinó també de conèixer com aconseguir aquesta protecció", afirma. "Els veterinaris tenen moltes qualitats i

"Elaborem tot tipus de productes. És una feina que et permet jugar amb la creativitat"

capacitat per dedicar-se a la tecnologia i a la seguretat alimentària. Tenen molt de terreny guanyat. Tot i que hi ha una carrera específica (ciència i tecnologia dels aliments [CTA]), continuen sent molt aptes. Això sí, com a qualsevol professió, malgrat que la universitat ens proporciona una bona base, hem de cercar informació per adaptar-nos a allò que passa realment al carrer."

Segons l'Albert Monferrer, la seva experiència va ser una mica diferent, ja que ell estava especialitzat en clínica. "Vaig necessitar més formació. Vaig partir de zero i vaig anar aprenent sobre la marxa", sosté. Concretament, ara es dedica a assessorar empreses sobre formulacions, nous productes, processos i qüestions re-

lacionades amb ingredients, additius i qualitat. Els sectors que exerceix són els precuinats, les salses, la pastisseria i les noves aplicacions d'ingredients i additius.

ELS PROJECTES

Juntament amb l'Albert, formen part de l'empresa un enginyer i una llicenciada en ciència i tecnologia dels aliments, com a experts.

Els projectes que hi desenvolupen pertanyen a totes les àrees i tenen més o menys dificultat. "Alguns són més normals, com per exemple, unes croquetes que es poden cuinar a la fregidora, incloure una nova proteïna en un producte o embotits amb unes característiques determinades. Però també hem fet d'altres de més divertits". L'Albert ens

explica com un equip que treballava amb gossos de trineu de llarga distància els va demanar un tipus d'aliment que inclogués l'aigua suficient que necessiten els animals. "Els gossos arribaven tan cansats que no bevien aigua. Així que vam consultar les persones que estaven en contacte amb ells per saber quina classe de producte havíem de crear. Aquest havia de ser sòlid, perquè si fos pastós no els agradaria. Havia de tenir forma de salsitxa i portar tots els nutrients de la seva dieta, tal com ens van explicar els nutricionistes. Per tant, vam incloure l'aigua i el menjar i vam solidificar el conjunt."

L'objectiu de la companyia d'assessoria alimentària és, principalment, canviar textures i crear-ne de noves combinant diferents ingredients i fins i tot inclouent-hi

Amb l'hosteleria

"Hem treballat també en sectors com la restauració. Són àrees que creixen i que necessiten més dels nostres consells", manté Albert Monferrer. El gener del 2004, Ferran Adrià i el seu equip d'El Bulli van aprendre a posar en pràctica diferents tècniques a l'empresa.



“La restauració és un camp més científic, que creix, i on ens coneixen cada vegada més”

algun additiu. També han desenvolupat projectes que han convertit en patents. Algunes han estat el resultat de recerques, com treballs sobre fregits, pasteurització d'ovoproductes i d'altres, com la creació d'“un mètode per separar la membrana interna de la closca de l'ou”. “Aquesta té una proteïna molt important i la nostra idea és fer-la servir en altres sectors com la cosmètica o en productes farmacèutics”, comenta l'Albert.

L'AULA

L'empresa ofereix també un servei de formació. Proporciona cursos propis presencials o telemàtics. Així mateix, disposen d'un sistema de lloguer de sales i l'ús de les instal·lacions perquè empreses alimentàries o químiques duguin a terme demostracions, pre-



sentacions o conferències. Una de les classes més peculiars es va realitzar el gener del 2004, quan Ferran Adrià i el seu equip d'El Bulli van rebre explicacions i consells sobre hidrocol·loides.

“Van passar 32 hores a les instal·lacions. Potser la restauració és un apartat més científic, més relacionat amb la indústria, en constant creixement, i on cada cop ens coneixen més.”

BREUS



XII Campionat d'esquí dels veterinaris de Catalunya

El pròxim 24 i 25 de febrer del 2007 tindrà lloc, una altra vegada, l'esdeveniment esportiu més esperat del món veterinari: el nostre campionat d'esquí. El farem a Andorra, a l'estació de Vallnord. Us informem que les inscripcions es faran al COVB entre el 8 de gener i el 19 de febrer. Us hi esperem a tots.

Beques Ramon Turró

Us recordem que les beques Ramon Turró ja es poden sol·licitar. Per accedir als ajuts els candidats han d'haver finalitzat els seus estudis en un termini no superior als quatre anys respecte de la present convocatòria. També s'ha d'estar col·legiat un mínim d'un any al COVB. Per sol·licitar la beca, les persones interessades han de lliurar a la Secretaria del Col·legi, abans del 31 de desembre d'aquest any, la

documentació següent:

- Currículum
- Memòria dels estudis que vol fer i pressupost de despeses.
- Certificació de coneixements de l'idioma del país on es vol fer l'estada.
- Carta d'acceptació del centre on es vol fer l'estada.

Per a més informació, es pot trucar al 932 112 466 ext. 2 o bé enviar un correu electrònic a <apropem@covb.es>.

Els veterinaris a Barcelona TV



El COVB ha obert recentment una col·laboració directa amb BTV a través del magazine *Hola Barcelona*. Cada dilluns participa un dels especialistes que il·lustra a l'audiència sobre mascotes i qüestions diàries en les quals el veterinari està directament implicat. Fins ara han acudit Ferran Bargalló (iguanes); Albert Martínez (tortugues i serps), César Zurro (aus); Joana Gnera (llet); Jordi Grifols (fures); Joan Conill (gats i gossos); Victòria Coll (ensinistrament), i Francesc Monné (ous).

Diagnosiveterinària

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



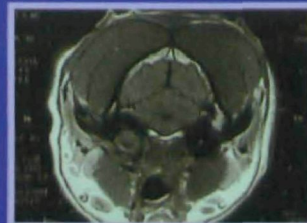
Estenosis degenerativa lumbosacre



Fregmentació procés coronoides



Otitis mitja



Rinitis fúngica



UN RECOLZAMENT PER AL DIAGNÒSTIC MÉS PRECÍS

100 x 100 veterinaris

Tel/Fax: 933 777 873 • www.diagnosiveterinaria.com • diagnosiveterinaria@yahoo.es

Formació

Dia 13 de desembre de 09.30 a 13.30 hores Monografia: Urgències en oftalmologia II

Ponent: Teresa Peña i Marta Leiva (Departament de Cirurgia i Hospital Clínic Veterinari - Facultat Veterinària)
Inscripcions a partir del 30 d'octubre

Dia 21 de desembre de 09.30 a 13.30 hores Monografia: Anàlisi laboratorial. Problemes endocrins

Ponent: Lourdes Molina (Laboratoris

Dr. Echevarne)
PLACES ESGOTADES

Al tancament d'aquesta edició estàvem organitzant una sèrie de conferències i monografies que podreu trobar anunciantes al <www.covb.es>, secció de Formació. Per sol·licitar la butlleta d'inscripció o per obtenir més informació, es pot trucar al telèfon 932 112 466 (extensió 29) o enviar un correu electrònic a <depformacio@covb.es>.

AVHIC

Dia 12 de desembre a les 19.00 hores Taula rodona sobre intoleràncies alimentàries en la restauració col·lectiva

Gener del 2007 Curs "Etiquetatge dels aliments"

Març del 2007 Curs "Sistema APPCC"

Per a més informació de les activitats d'AVHIC: <www.avhic.com>

Acords

CURS PER ALS GOSSOS POTENCIALMENT PERILLOSOS

Darrere de la proposta al Departament de Medi Ambient i Habitatge (DMAiH) d'un curs sobre gossos potencialment perillosos, serà la Comissió de seguiment la que determini els criteris que s'exigiran als professionals segons la normativa reguladora i prepararà la proposta definitiva per presentar-la davant del DMAiH. Aquesta formació habilitarà els veterinaris per gestionar i determinar els casos de gossos potencialment perillosos.

PROTOCOL EN CAS D'AGRESSIONS D'ANIMALS

La Junta de Govern promourà una reunió amb representants del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat de Catalunya per proposar la redacció d'un protocol sanitari en cas d'agressions protagonitzades per animals. Sovint els veterinaris es troben amb

problemes pràctics en cas d'una agressió i la manca de protocol d'actuació dificulta en extrem el paper del professional.

DIFICULTATS AMB LA DEFINICIÓ D'ANIMAL ABANDONAT

Sovint, els veterinaris es troben amb animals abandonats als consultoris, clíniques, centres, etc. i alguns ajuntaments entenen que no tenen l'obligació de recollir-los ja que, segons la Llei de protecció animal, no es tracta d'un abandonament. Es consultarà amb el servei jurídic del DMAiH per aclarir la situació a més de donar suport a la interposició d'un recurs contenciós administratiu en un cas concret d'abandonament d'un gat.

FORMACIÓ VETERINÀRIA EN ASSESSORAMENT AGRARI

Davant del projecte de decret d'assessorament agrari de Catalunya el COVB proposarà dur a terme la formació dels veterinaris al Servei de Transferència Tecnològica.

SUPERÀVIT

S'informa a la Junta de Govern del COVB que, al CCVC (Consell de Col·legis Veterinaris de Catalunya), es tancarà el 2006 amb un superàvit de 120.000 euros. A petició dels presidents, queden repartits de la manera següent: 60.000 euros per als col·legis de Lleida i Girona, ja que aquest any celebren el seu centenari. Uns 30.000 euros seran per Barcelona i Tarragona.

REFORMA DE LA SALA D'ACTES DEL COVB

Es proposarà a l'Assemblea General la remodelació de la sala d'actes del COVB. (L'anunci es va fer oficial durant la celebració de la festivitat de Sant Francesc, tal com queda reflectit a les pàgines 26 i 27 d'aquest número de Veterinaris).

També es van aprovar altres iniciatives administratives.

TELÈFON CENTRALETA:
932 112 466
FAX: 932 121 208

SECRETARIA

De dilluns a divendres de 9.00 a 20.00 h
Mònica Rodríguez
Telèfon: 932 112 466 ext. 1
covb@covb.es
Tamara Guillén
Telèfon: 932 112 466 ext. 1
secretaria@covb.es
Andreu García
Telèfon: 932 112 466 ext. 5
depadm@covb.es

GERÈNCIA

Francesc Masoller
Telèfon: 932 112 466 ext. 1
fmasoller@covb.es

BORSA DE TREBALL

De dilluns a divendres d'11.00 a 14.00 h i de 16.00 a 18.00 h
Elizabeth Mata
Telèfon: 932 112 466 ext. 2
apropem@covb.es

DEPARTAMENT DE FORMACIÓ

De dilluns a divendres d'11.00 a 14.00 h i de 16.00 a 18.00 h
Elizabeth Mata
Telèfon: 932 112 466 ext. 3
depformacio@covb.es
Elizabeth Mata
Telèfon: 932 112 466 ext. 2
apropem@covb.es

ASSESSORIA JURÍDICA

De dilluns a divendres de 9.00 a 14.00 h i de 16.00 a 20.00 h
Elena Oller
Telèfon: 932 112 466 ext. 4
depjuridic@covb.es

DEPARTAMENT INFORMÀTIC

De dilluns a divendres de 9.00 a 14.00 h
Ferran Alcaraz
Telèfon: 932 112 466 ext. 8
depinformatic@covb.es

INSPECTOR DE CLÍNQUES

Dimecres de 16.00 a 20.00 h
Francesc Olives
Telèfon: 932 112 466 ext. 9
comitecliniques@covb.es

Mireia Mancera

Telèfon: 932 112 466 ext. 9
comitecliniques2@covb.es

ASSEGUANCES

Divendres de 10.00 a 13.00 h
Rosa Ordóñez
Telèfon: 932 112 466 ext. 7
info@seguros.com

BREUS



Reunió sobre teràpia felina amb interferon

Virbac va organitzar el 4 d'octubre a Madrid la primera reunió d'experts espanyols en teràpia felina amb interferon omega. Uns anys després del llançament de Virbagen Omega, el primer i únic interferon veterinari, Virbac pretenia intercanviar informació i experiències amb altres veterinaris del grup de Medicina Felina d'AVEPA (GEMFE). A la trobada, a la qual van acudir especialistes nacionals i internacionals, es van tractar patologies com les retrovirosis, les infeccions per herpes i calicivirosi, els fibrosarcomes, les estomatitis cròniques o la panleucopènia. Tots van coincidir en la importància i el potencial de la mol·lècula i en la necessitat d'avançar en el seu coneixement.

Noves cobertures per als mutualistes d'AMA



AMA, la mútua dels professionals sanitaris, posa a la disposició de tots els mutualistes que s'hi adhereixin una nova pòlissa d'autos a partir del dia 1 de juliol, sense despeses addicionals i noves cobertures dins de la garantia d'ocupants. Aquestes cobertures s'inclouran automàticament amb la renovació de les pòlisses de la cartera d'automòbils per tots els mutualistes d'AMA, també sense cap despesa.

Les cobertures s'afegiran a les existents i bàsicament inclouran tot allò relacionat amb l'atenció, coordinació i serveis funeraris en cas de mort de qualsevol dels ocupants del vehicle assegurat: trasllats, tràmits en jutjats, etc. També s'hi afegeix una cobertura d'assessorament jurídic i tramitació de documents, a més d'un servei telefònic, atès per advocats de dilluns a divendres de 9 a 21 hores i dissabtes de 9 a 14 hores. Així mateix, AMA proporciona una nova cobertura relativa al nou carnet per punts.

Schering-Plough llança al mercat la vacuna Quantum Perro DA2PPi / CvL

La companyia Schering-Plough, capdavantera en la recerca de biològics, llança al mercat Quantum Perro DA2PPi / CvL, que constitueix un salt qualitatiu en el mercat de les vacunes per a gossos. Aquesta proporciona immunitat de manera ràpida i duradera contra vuit malalties infeccioses considerades molt importants entre la població canina: brom, hepatitis i malaltia respiratòria per adenovirus, parvovirus, parainfluença, coronavirus i leptospirosi.

La nova vacuna també aporta flexibilitat d'actuació al veterinari, de manera que pot, cada any i en funció de la situació de cada animal, escollir com vacunar, personalitzant els protocols i proporcionant així la mateixa satisfacció als propietaris, cada vegada més exigents i més informats.

D'altra banda, Quantum Perro DA2PPi / CvL és la vacuna del mercat que permet una socialització més primerenca dels cadells. El poder immunogen, fins i tot, amb la presència d'anticossos materns, comporta que els cadells puguin sortir al carrer a partir de l'onzena setmana de vida, una després de completar el seu cicle de vacunació. La vacuna es presenta en un envàs innovador.



Affinity Petcare, principal patrocinador d'AVEPA

La cita més important del calendari científic dels veterinaris de petits animals a Espanya va comptar, un any més, amb el suport d'Affinity Petcare. A la present edició la marca ha lliurat els *proceeding* en format CD-Rom al seu estand dins de les instal·lacions del congrés.

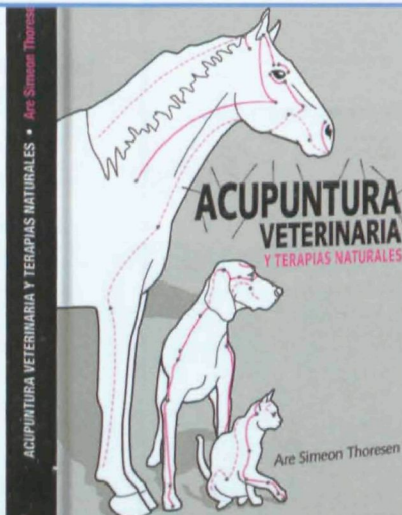
Els assistents a la reunió científica van conèixer les innovacions alimentàries de la marca com l'Advance Cat Sterilized, un producte elaborat per a gats castrats. A més a més, s'han donat les claus als congressistes interessats a obtenir la tercera edició en castellà del llibre de Feldman i Nelson *Endocrinologia i Reproducció canina i felina*.

El patrocini de les conferències del simposi Com construir una clínica també va ser una altra iniciativa d'Affinity Petcare en el congrés veterinari. Al simposi van acudir ponents tan coneguts com el doctor Tomás Fernández, autor de diversos articles a revistes dels Estats Units i a escala nacional i antic director científic d'AVEPA, o la doctora Rafaela Cuenca, professora titular del departament de medicina i cirurgia animal de la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB).

Manual pràctic d'acupuntura veterinària i teràpies naturals

El grup Multimèdica Ediciones Veterinarias ha publicat el llibre d'Are Soime Thoresen *Acupuntura veterinària i teràpies naturals*. Segons la seva ressenya, l'acupuntura i l'homeopatia redueixen els nivells d'agressivitat en molts dels nostres protocols de tractament. Es tracta d'una invitació a fer dels sentits unes eines de diagnòstic.

La proposta de Thoresen ens aproxima més als nostres pacients i al seu entorn per tal de comprendre que la salut i la malaltia no depenen d'una tècnica sinó d'un art anomenat medicina. L'obra és un text complementari que es va idear com una alternativa, però que es va convertir en una forma d'encoratjar a trobar la causa original i més profunda de la malaltia. Aquest és el punt més important de la medicina holística i la principal diferència respecte de la medicina convencional.



Bocins en salsa per a gats amb problemes renals i digestius

Dins de la gamma Prescription Diet, Hill's Pet Nutrition ha llançat c/d, k/d i i/d, que volen donar resposta a la necessitat dels propietaris de combinar l'aliment humit amb el sec. Aquesta tendència no tenia gaires opcions per a l'aliment humit en gats amb problemes urinaris, renals i digestius. Les racions són individuals, de 85 grams, i la presentació garanteix la frescor i la palatabilitat.

La guia pràctica

La informació dels proveïdors del sector veterinari, al seu abast

LABORATORIS FARMACÈUTICS

Divisa FarmaVic, S.A.

Ctra. Sant Hipòlit, km 71
08503 Gurb - Vic
Tel. 93 886 01 00
Fax: 91 889 01 31
info@divisa-farmac.com
www.divisa-farmac.com



Fatro Uriach Veterinaria S.L.

Constitución, 1 planta baja 3
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. 93 480 22 77
Fax: 93 473 55 44



Jaer S.A. Laboratorios

Barcelona, 411
08620 - Sant Vicens dels Horts
(Barcelona)
Tel. 93 656 07 52



Laboratorios Calier S.A.

Alta Ribagorça, 6-8
08920 - El Prat de Llobregat
(Barcelona)
Tel. 93 506 91 00
Fax: 93 506 91 91
laboratorios@calier.es
www.calier.es



Laboratorios Dr. Esteve, S.A.

Av. Mare de Déu de Montserrat, 221
08041 Barcelona
Tel. 93 446 60 00
Fax: 93 446 62 42
www.esteveveterinaria.com



Laboratorios Maymó S.A.

Via Augusta, 302
08017 Barcelona
Tel. 93 237 02 20
Fax: 93 206 43 81
comercial@maymo.es
www.maymo.es



Merial Laboratorios, S.A.

Tarragona, 161 locals D/E
08014 Barcelona
Tel. 93 292 83 83
Fax: 93 292 83 89
www.merial.com



Novartis Sanidad Animal S.L.

Marina, 206 6a planta
08013 Barcelona
Tel. 93 306 48 48
Fax: 93 306 47 13
infovet_ahesba@al
www.novartis.es



Pfizer, S.A.

Av. Europa, 20 B
Parque empresarial la Moraleja
28108 Alcobendas (Madrid)
Tel. 91 490 99 00
Fax: 91 490 97 18
www.pfizer.es



Salud Animal

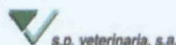
Química Farmacéutica Bayer, S.A.

Pau Claris, 196
08037 Barcelona
Tel. 93 495 65 00
Fax: 93 444 60 15
www.bayervet.net



S.P. Veterinaria, S.A.

Ctra. Reus-Vinyols, km. 4,1
Apartado de Correos, 60
43330 - Riudoms
(Tarragona)
Tel. 97 785 01 70
Fax: 97 785 04 05
info@spveterinaria.com
www.spveterinaria.com



Virbac, S.A.

Àngel Guimerà, 179-181
08950 Espiuges de Llobregat
(Barcelona)
Tel. 93 470 79 40
Fax: 93 371 91 11
S.A.C. 93 473 58 42
infocliente@virbac.es



NUTRICIÓ ANIMAL

Affinity Petcare

Pt. Xavier Cugat, 2 Edif. D, 2 Planta
Parc Sant Cugat Nord
08190 Sant Cugat del Vallès
(Barcelona)
Tel. 93 492 70 00
Fax: 93 492 70 03
www.advancetveterinary.com



Nestlé Petcare España, S.A.

Polig. Industrial Conde de Sert
08755 Castellbisbal
(Barcelona)
Tel. 93 772 45 00
Fax: 93 772 45 95
info.spain@friskies.nestle.com
www.friskies.com



Royal Canin Ibérica S.A.

Parq. Empre. Alberto, V a
de los Pobl. 1 edif. 1
edif. B 6ta pla.
28033 Madrid
Tel. 91 449 21 80



Norel & Nature

Jesús Aprendiz, 19 1º A y B
28007 Madrid
Tel. 91 501 40 41
Fax: 91 501 46 44
www.norelnature.com



EQUIPS I PRODUCTES DE DIAGNÒSTIC I INSTRUMENTACIÓ

Bastos & Torval, S.L.

Colonia Galobart, s/n
08270 Navarres
(Barcelona)
Tel. 902 320 310
Fax: 93 831 04 26
www.medica-vet.com



Diagnóstico Médico Veterinario

Apartado 125
08197 Valldoreix
Tel. 902 998 438
Fax: 933 931 908
dmv@dmvet.net
www.dmvvet.net



LABORATORIS D'ANÀLISIS

Laboratorios Anabiol, S.A.

Ciencias, 91-93 Pl. Pedrosa
08908 L'Hospitalet de Llobregat
(Barcelona)
Tel. 93 264 93 70
Fax: 93 264 93 72
anabiol@adv.es
www.anabiol.com



Laboratorio de Análisis Dr. Echevarne

Provenza, 312 Bajos
08037 Barcelona
Tel. 93 496 44 44
Fax: 93 215 48 38
www.echevarne.com



MATERIAL QUIRÚRGIC

Alcyon Ibérica

Material Veterinario Médico Quirúrgico
Fuentelahiguera, 8
28022 Madrid
Tel. 902 360 426
917 481 512
Fax: 917 470 537
comercial.iberica@alcyon.com
www.alcyon.com



Centauro

El Maci 08510
Masies de Roda
(Barcelona)
Tel. 93 854 00 00
Fax: 93 850 03 75
centauro@centauro.es
www.centauro.es



EQUIPS D'IDENTIFICACIÓ

Avid Microchip de España, S.L.

Miquel i Badia, 2-4 Baixos
08024 Barcelona
Tel. 93 284 93 39
Fax: 93 284 93 90
avidsp@teletelne.es
www.avidesp.com



ASSEGURANCES I ENTITATS FINANCERES

Agrupación Mutual Aseguradora

Gran Via de les Corts Catalanes, 630, 2a planta
08007 Barcelona
Tel. 93 412 04 92
Fax: 93 317 92 98
bcn@amaseguros.com
www.amaseguros.com



Asepeyo

Angli, 38-40
Barcelona
Tel. 902 151 002
www.asepeyo.es



Tecnocrèdit

Pt. Catalunya, 1
08201 Sabadell
Tel. 93 728 90 12
Fax: 93 591 60 50
www.tecnocredit.com

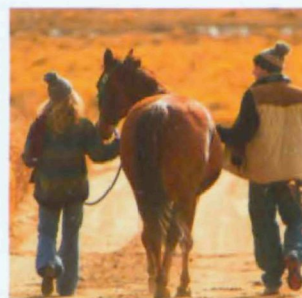


ANUNCIÏS A VETERINARIS

93 254 19 40
snapcomercial@grupoadi.info



**Usted se preocupa
por ellos,
nosotros por usted**



Servicios



- ▶ Asistencia 24 horas por profesionales cualificados.

901 116 214

Le enviamos un presupuesto personalizado a la medida de sus necesidades.

- ▶ Protección Jurídica y asesoramiento jurídico telefónico.

915 724 422


Universitat Autònoma de Barcelona
Servici de Biblioteques
Biblioteques de Veterinària

40 años asegurando a los profesionales sanitarios



Infórmate sobre todos nuestros Seguros y Servicios:

- A.M.A. Barcelona **934 120 492**
- Gran Vía de las Corts Catalan's, 613, 2º . 08007 Barcelona
- barcelona@amaseguros.com
- A través de internet: **www.amaseguros.com**

En la meua empresa ens vam proposar reduir la sinistralitat laboral implantant la cultura de la prevenció, oferir una assistència sanitària de qualitat als nostres empleats i disposar del millor suport per a resoldre amb eficàcia els tràmits administratius. Estic satisfet d'haver pres la decisió encertada.

Ara ho tenim

www.asepeyo.es
902 151 002



ASEPEYO

Experts en la salut de la teua empresa